

Regeringens proposition till Riksdagen med förslag till lagar om ändring av lagen om utländska försäkringsbolag och 1 § revisionslagen

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL

I denna proposition föreslås att lagen om utländska försäkringsbolag ändras så, att ett försäkringsbolag från ett tredje land som beviljats koncession i Finland skall göra upp en plan för placeringen av representationens tillgångar. I fråga om revisionen av representationen och om revisorernas anmälningssplikt föreslås bestämmelser som motsvarar bestämmelserna i lagen om försäkringsbolag. Samtidigt föreslås en ändring av teknisk natur i revisionslagen. I lagen om utländska försäkringsbolag föreslås detaljerade bestämmelser om hur bokföringslagen skall tillämpas på bokslutet för en representation för ett försäkringsbolag från tredje land. Bestämmelsen om jämkning av skadestånd för generalagenten för ett utländskt försäkringsbolag ändras så att den motsvarar motsvarande bestämmelse i lagen om försäkringsbolag. Vissa ändringar föreslås i bestämmelserna

om kapitalkraven för försäkringsbolag från tredje land. Det föreslås bli bestämt att värdepapper och förbindelser som utgör säkerhet alltid skall uppfylla kraven på täckning för ansvarsskulden. Specialbestämmelser skall inte längre utfärdas om andra mot grundkapitalet svarande tillgångar än säkerhet. Det föreslås att lagen kompletteras med ett krav på att täckningen för ansvarsskulden alltid skall finnas i Finland.

Dessutom föreslås att lagen om utländska försäkringsbolag förtydligas så, att behörighetsfördelningen mellan social- och hälsovårdsministeriet och Försäkringsinspektionen framgår direkt av varje bestämmelse som gäller ministeriets och inspektionens uppgifter.

Lagarna avses träda i kraft så snart som möjligt efter det att de har antagits och blivit stadfästa.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL	1
INNEHÅLLSFÖRTECKNING.....	2
ALLMÄN MOTIVERING.....	3
1. Lagstiftning och praxis	3
2. Propositionens mål och de viktigaste förslagen.....	4
3. Propositionens verkningar	4
4. Beredningen av propositionen.....	4
DETALJMOTIVERING.....	5
1. Lagförslag.....	5
1.1. Lag om utländska försäkringsbolag.....	5
1.2. Revisionslag	9
2. Närmare bestämmelser.....	9
3. Ikraftträdande	9
LAGFÖRSLAGEN.....	11
om ändring av lagen om utländska försäkringsbolag.....	11
om ändring av 1 § revisionslagen.....	21
BILAGA.....	22
PARALLELLTEXTER.....	22
om ändring av lagen om utländska försäkringsbolag.....	22
om ändring av 1 § revisionslagen.....	44

ALLMÄN MOTIVERING

1. Lagstiftning och praxis

Enligt 1 § 1 mom. lagen om utländska försäkringsbolag (398/1995) har utländska försäkringsbolag rätt att driva försäkringsrörelse i Finland enligt nämnda lag.

Lagen om utländska försäkringsbolag tillämpas med vissa undantag på utländska försäkringsbolags direkta försäkringsrörelse i Finland. Återförsäkringsrörelse omfattas inte av lagens tillämpningsområde.

I lagen om utländska försäkringsbolag avses med utländskt EES-försäkringsbolag ett utländskt försäkringsbolag vars hemstat hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Med försäkringsbolag från tredje land avses ett utländskt försäkringsbolag vars hemstat inte hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

Ett utländskt EES-försäkringsbolag har rätt att bedriva försäkringsrörelse i Finland på basis av koncession som bolaget beviljats i sin hemstat. Bolaget kan bedriva försäkringsrörelse i Finland antingen genom att inrätta en representation i Finland eller genom att sälja försäkringar till Finland från bolagets driftställe i hemstaten eller från ett driftställe i någon annan EES-stat. Innan ett bolag kan börja bedriva försäkringsrörelse i Finland skall Försäkringsinspektionen av den myndighet som i bolagets hemstat utövar tillsyn över försäkringsverksamheten få en anmälan om att bolaget inrättar en representation eller en anmälan om inledande av fritt tillhandahållande av försäkringstjänster.

Den finansiella tillsynen över ett utländskt EES-försäkringsbolag i fråga om dess verksamhet i Finland ankommer endast på den myndighet som utövar tillsyn över försäkringsverksamheten i bolagets hemstat. Bolagets övriga verksamhet i Finland skall däremot övervakas av Försäkringsinspektionen. Då övervakas bl.a. att det utländska EES-försäkringsbolaget i sin marknadsföring och ersättningsverksamhet iakttar de krav som

uppställs i lag och kraven på god försäkringssed.

Ett försäkringsbolag från tredje land får bedriva direkt försäkringsrörelse i Finland bara om bolaget har beviljats koncession för detta av social- och hälsovårdsministeriet. Om ett försäkringsbolag från tredje land ämnar bedriva livförsäkring i Finland eller försäkringsrörelse som gäller skadeförsäkringsklasserna 10—16 skall det i Finland ha tillgångar om minst 2 400 000 euro för verksamhet med direkt försäkring, och minst 1 200 000 euro om bolaget ämnar bedriva enbart annan försäkringsrörelse. Hälften av beloppet skall deponeras som säkerhet på en av Försäkringsinspektionen godkänd finsk depositionsbank eller på ett sidokontor för ett utländskt kreditinstitut som har etablerats i Finland. Medan verksamheten pågår skall värdet av säkerheten dock alltid vara minst lika stort som verksamhetskapitalets minimibelopp enligt lagen. Ett försäkringsbolag från tredje land skall dessutom beräkna och täcka ansvarsskulden så som föreskrivs i lagen om försäkringsbolag (1062/1979).

Till skillnad från huvudregeln enligt lagen gäller kraven på grundkapital och säkerhet inte schweiziska skadeförsäkringsbolag. Undantaget baserar sig på ett avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet 1989. Däremot skall även schweiziska skadeförsäkringsbolag beräkna och täcka ansvarsskulden för direkt försäkringsrörelse i Finland.

Försäkringsinspektionen övervakar ekonomin och den övriga verksamheten i Finland för representationer för försäkringsbolag från tredje land. För tillsynen skall försäkringsbolagen från tredje land årligen tillställa Försäkringsinspektionen bl.a. en statistisk berättelse, en redogörelse för beräkningarna av ansvarsskulden och representationens bokslut. Till berättelsen skall fogas en utredning över att kraven gällande grundkapitalet, säkerheten och

ansvarsskuldens täckning uppfylls.

I Finland fanns i slutet av år 2001 17 representationer för utländska EES-försäkringsbolag och två representationer för försäkringsbolag från tredje land. Sammanlagt 323 utländska EES-försäkringsbolag hade lämnat in en anmälan om inledande av fritt tillhandahållande av försäkringstjänster.

2. Propositionens mål och de viktigaste förslagen

Det huvudsakliga syftet är att ändra lagen om utländska försäkringsbolag så att den i tillämpliga delar motsvarar ändringarna i lagen om försäkringsbolag jämte tillhörande lagstiftning. Det föreslås att försäkringsbolag från tredje land på samma sätt som inhemska försäkringsföretag skall göra upp en plan för hur representationens tillgångar skall placeras. I fråga om revisionen av representationerna och om revisorernas anmälningsplikt föreslås bestämmelser som i tillämpliga delar motsvarar lagen om försäkringsbolag. Samtidigt föreslås en ändring av teknisk natur i 1 § revisionslagen (936/1994). Detaljerade bestämmelser föreslås om hur bokföringslagen (1336/1997) skall tillämpas på representationen för ett försäkringsbolag från tredje land. I bestämmelserna beaktas försäkringsverksamhetens särdrag. Specialbestämmelserna om bokföringen och boksluten för utländska försäkringsbolag skall på samma sätt som för närvarande inte gälla utländska EES-försäkringsbolags representationer. Detta beror på att enligt 14 § lagen om utländska försäkringsbolag ankommer den finansiella tillsynen också över ett utländskt EES-försäkringsbolag i fråga om dess verksamhet i Finland på den myndighet som utövar tillsyn över försäkringsverksamheten i bolaget hemstat, inte på Försäkringsinspektionen i Finland. Det föreslås bli bestämt att bokslutet och revisionsberättelsen för en representation för ett försäkringsbolag från tredje land skall ges in för registrering till Patent- och registerstyrelsen. Det föreslås att bestämmelsen om jämkning av skadestånd för generalagenten för ett

utländskt försäkringsbolag ändras så att den motsvarar motsvarande bestämmelse i lagen om försäkringsbolag.

I bestämmelserna om krav på kapitalet för försäkringsbolag från tredje land föreslås vissa ändringar av i huvudsak teknisk natur. Det föreslås att i lagen tas in en bestämmelse om att värdepapper och förbindelser som utgör säkerhet alltid skall uppfylla kraven på ansvarsskuldens täckning. Säkerheten skall dessutom, liksom för närvarande, uppfylla de tilläggskrav som Försäkringsinspektionen ställer med anledning av säkerhetens art. Det skall inte längre i lagen tas in några specialbestämmelser om andra mot grundkapitalet svarande tillgångar än säkerhet. I fråga om täckning för ansvarsskulden föreslås att lagen kompletteras med ett uttryckligt krav på att täckningen skall finnas i Finland. I bestämmelserna om verksamhetskapitalet föreslås ändringar av teknisk natur så att det i tillämpliga delar hänvisas till tillämpningen av motsvarande bestämmelser i lagen om försäkringsbolag.

Dessutom föreslås att lagen om utländska försäkringsbolag ändras så att behörighetsfördelningen mellan social- och hälsovårdsministeriet och Försäkringsinspektionen framgår direkt av varje bestämmelse som gäller ministeriets och inspektionens uppgifter.

3. Propositionens verkningar

Propositionen innebär att lagen om utländska försäkringsbolag förtydligas samtidigt som den ändras i analogi med ändringarna i lagen om försäkringsbolag jämte tillhörande lagstiftning. Propositionen har inte några väsentliga ekonomiska verkningar eller verkningar i fråga om personal.

4. Beredningen av propositionen

Propositionen har beretts som tjänsteuppdrag vid social- och hälsovårdsministeriet. Utlåtande om utkastet till proposition begärdes av justitieministeriet, finansministeriet, handels- och industriministeriet, Försäkringsinspektionen, bokföringsnämnden och Suomen

Vakuutusyhtiöiden Keskusliitto - Finska Försäkringsbolagens Centralförbund ry. Synpunkterna i utlåtandena har i mån av möjlighet beaktats i propositionen.

Försäkringsinspektionen framförde i sitt utlåtande som ett alternativ att generalagenten för ett försäkringsbolag från tredje land skall godkännas av social- och hälsovårdsministeriet när koncession beviljas och senare, när bolaget byter generalagent, av Försäkringsinspektionen. I propositionen föreslås dock att generalagenten alltid skall godkännas av Försäkringsinspektionen. Det finns två orsaker till detta. För det första är det med tanke på enhetlig tillämpningspraxis bättre att bara en enda myndighet träffar

avgörandena i alla situationer. För det andra faller det sig naturligare att tillsynsmyndigheten och inte ministeriet godkänner generalagenten. Den lösning som föreslås i propositionen innebär att vid behandling av ansökan om koncession skall Försäkringsinspektionen i sitt utlåtande om ansöknings till social- och hälsovårdsministeriet samtidigt uppge om den anser att den kan godkänna den generalagent som bolaget har föreslagit. Försäkringsinspektionen träffar det egentliga avgörandet om godkännande av generalagenten efter det att den har fått besked om att ministeriet har beviljat koncession.

DETALJMOTIVERING

1. Lagförslag

1.1. Lag om utländska försäkringsbolag

7—13, 15, 16, 18, 22, 25, 28, 32, 39, 41, 46, 47, 50, 52, 64—68, 70, 75 och 77 §. Det föreslås att paragraferna ändras så att behörighetsfördelningen mellan social- och hälsovårdsministeriet och Försäkringsinspektionen framgår direkt av varje paragraf. I de föreslagna nya lagrummen är Försäkringsinspektionen behörig myndighet. Ändringarna är av teknisk natur och hänför sig till det föreslagna upphävandet av 85 a §.

17 §. *Tvångsmedel*. Det föreslås att 2—4 mom. för det första ändras så att Försäkringsinspektionens behörighet framgår direkt av momenten i fråga. Ändringarna är av teknisk natur, därför att Försäkringsinspektionen, inte social- och hälsovårdsministeriet, är behörig myndighet även enligt gällande 85 a §.

Dessutom föreslås att 3 mom. ändras så att den myndighet som skall döma ut vite är länsstyrelsen i det län där den ort där ett utländskt EES-försäkringsbolags representation finns är belägen. Om bolaget inte har någon representation i Finland, skall vite dömas ut av länsstyrelsen i Södra

Finlands län. Enligt gällande lag är länsstyrelsen i Södra Finlands län alltid den vitesmyndighet som avses här.

27 §. *Tillfällig generalagent*. I paragrafen föreslås motsvarande tekniska ändring gällande Försäkringsinspektionens behörighet som i 17 § 2—4 mom.

Enligt sista meningen skall det utländska försäkringsbolaget till den tillfälliga generalagenten betala ett arvode som Försäkringsinspektionen fastställer. Ändringen syftar till att klarlägga att inspektionens avgörande är ett förvaltningsbeslut, inte normgivning.

29 §. *Säkerhet*. I paragrafen bestäms om säkerheten för den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland. I paragrafen föreslås motsvarande tekniska ändring gällande Försäkringsinspektionens behörighet som i 17 § 2—4 mom.

Enligt 3 mom. skall de värdepapper och förbindelser som utgör säkerhet uppfylla de krav som ställs på täckning för ansvarsskulden. Något motsvarande uttryckligt krav finns inte i den gällande lagen. Värdepapperen skall dessutom uppfylla de ytterligare krav som Försäkringsinspektionen fastställer och som beror på säkerhetens art.

Enligt gällande 29 § 5 mom. meddelar social-

och hälsovårdsministeriet vid behov närmare föreskrifter om placering av andra mot grundkapitalet svarande tillgångar än säkerhet. Det föreslås att bestämmelsen inte längre skall tas in i lagen. I Europeiska gemenskapens direktiv rörande försäkringar förutsätts inte att de aktuella medlen regleras.

30 §. *Representationens verksamhetskapital.* I paragrafen bestäms om verksamhetskapitalet för den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland. Med representationens verksamhetskapital avses enligt 1 mom. det belopp varmed tillgångarna skall anses överskrida representationens skulder och andra därmed jämförbara förbindelser. I fråga om de poster som skall anses höra till verksamhetskapitalet och de poster som skall avdras från verksamhetskapitalet föreslås en hänvisning till lagen om försäkringsbolag. Försäkringsinspektionen skall vid behov meddela närmare föreskrifter om hur representationens verksamhetskapital skall beräknas. Föreskrifterna är av teknisk natur.

34 §. *Ansvarsskuldens täckning.* Det föreslås att 1 mom. ändras så att lagen kompletteras med ett uttryckligt krav på att den egendom som utgör täckning för ansvarsskulden skall finnas i Finland. Ändringen motsvarar artikel 24.3 i rådets första direktiv 73/239/EEG om samordning av lagar, förordningar och administrativa bestämmelser om rätten att etablera och driva verksamhet med annan direkt försäkring än livförsäkring och artikel 28.3 i rådets första direktiv 79/267/EEG om samordning av lagar och andra författningar om rätten att starta och driva direkt livförsäkringsrörelsen.

Bestämmelsen i 2 mom. är densamma som i gällande lag.

I 3 mom. föreslås motsvarande tekniska ändring gällande Försäkringsinspektionens behörighet som i 17 § 2—4 mom.

34 a §. *Placeringsplan.* I lagen föreslås en ny 34 a § med bestämmelser om en placeringsplan. Motsvarande bestämmelser om inhemska försäkringsbolag finns i 10 kap. 3 b § lagen om försäkringsbolag.

Enligt 1 mom. skall generalagenten för ett försäkringsbolag från tredje land göra upp en plan för hur representationens tillgångar skall placeras.

Enligt 2 mom. skall Försäkringsinspektionen meddela närmare föreskrifter om uppgörandet av placeringsplanen. Föreskrifterna är av teknisk natur.

39 a §. *Revision.* I lagen föreslås en ny 39 a § som gäller revision. Enligt gällande 40 § skall bokslutet för en representation för ett försäkringsbolag från tredje land granskas så som social- och hälsovårdsministeriet bestämmer. Eftersom revisionen också är ett viktigt led i representationens övervakningssystem, föreslås att revisionen skall regleras på lagnivå. Vid revisionen skall i tillämpliga delar iakttas 9 kap. lagen om försäkringsbolag.

Enligt 1 mom. skall representationen ha minst en revisor och en revisorssuppleant. Till revisor skall få väljas endast en sådan godkänd revisor som avses i 2 § 2 punkten revisionslagen, dvs. en person eller sammanslutning som har godkänts och registrerats i enlighet med 2 kap. revisionslagen. Minst en av revisorerna och revisorssuppleanter skall dock vara en av Centralhandelskammaren godkänd revisor eller revisorssammanslutning. Om t.ex. en annan revisor utses för representationen kan revisorn således också vara en av handelskammaren godkänd revisor eller revisorssammanslutning.

I 2 mom. bestäms om Försäkringsinspektionens skyldighet att förordna en revisor för representationen. Skyldigheten uppkommer när inspektionen får veta att för representationen inte har valts någon sådan revisor eller revisorssuppleant enligt som förutsätts i bestämmelserna, att en revisor inte uppfyller de allmänna behörighetskraven enligt revisionslagen eller att en revisor inte är oberoende på det sätt som avses i revisionslagen.

Enligt 3 mom. skall en representations revisor till Försäkringsinspektionen anmäla sådana i 9 kap. 3 a § lagen om försäkringsbolag avsedda omständigheter och beslut som han i sitt uppdrag fått kännedom om. Revisorn skall anmäla t.ex. sådana omständigheter som kan anses äventyra representationens fortsatta verksamhet.

I 4 mom. sägs att för revisionen av representationer gäller i övrigt revisionslagen i tillämpliga delar.

Enligt 5 mom. skall Försäkringsinspektionen kunna meddela anvisningar om revisionen av representationer. Genom sådana anvisningar kan man vid behov säkerställa att aspekter som gäller försäkringsverksamhetens särdrag och övervakningen av försäkringsverksamheten beaktas tillräckligt vid revisionen.

40 §. *Representationens bokslut.* Det föreslås att paragrafen ändras så att det mera exakt än för närvarande anges vilka bestämmelser som skall tillämpas i bokföringen och vid upprättandet av bokslutet för representationen för ett försäkringsbolag från tredje land. Motsvarande reglering för inhemska försäkringsbolag finns i gällande 10 kap. lagen om försäkringsbolag och för försäkringsföreningar i 10 kap. lagen om försäkringsföreningar (1250/1987). En representation skall dock inte upprätta något koncernbokslut eftersom den inte är en självständig juridisk person utan endast en del av ett utländskt försäkringsföretag, dvs. dess filial i Finland.

Enligt 1 mom. skall bokföringslagen och bokföringsförordningen (1339/1987) med i momentet nämnda undantag iakttas i bokföringen och vid upprättandet av bokslutet för en representation. I fråga om iakttagande av bokföringslagen anges undantagen i den aktuella paragrafen och i de 40 a och 40 b § som föreslås bli fogade till lagen. I fråga om bokföringsförordningen kunde undantag göras även genom i 40 a eller 40 b § avsedd förordning av social- och hälsovårdsministeriet och dessutom genom Försäkringsinspektionens föreskrifter i frågor av teknisk natur eller andra mindre viktiga frågor.

I 2 mom. anges vilka bestämmelser i bokföringslagen som inte skall tillämpas vid upprättandet av bokslutet för en representation. Förteckningen motsvarar i tillämpliga delar 10 kap. 1 § 3 mom. lagen om försäkringsbolag.

I 3 mom. anges vilka bestämmelser i lagen om försäkringsbolag och lagen om aktiebolag (734/1978) som i tillämpliga delar skall tillämpas på bokföringen för en representation. Bestämmelserna i lagen om försäkringsbolag gäller definitionen av anläggnings- och placeringstillgångar (10

kap. 4 §), anskaffningsutgift (10 kap. 4 a §), upptagning av pengar, vissa fordringar samt skulder till ett visst värde i balansräkningen (10 kap. 4 b §), upptagning av placeringar till ett visst värde och anteckning av uppskrivningar i resultaträkningen och balansräkningen (10 kap. 4 c §), upptagning av fondförsäkringar i balansräkningen (10 kap. 4 d §), nedskrivningar av immateriella tillgångar och inventarier, anskaffningsutgiften för varulager och rättelse av kostnadsföringen (10 kap. 4 e §) samt den finansieringsanalys som skall intas i bokslutet och den redogörelse över överlåtelse eller mottagande av försäkringsbestånd som skall lämnas i verksamhetsberättelsen (10 kap. 10 §). De bestämmelser i lagen om försäkringsbolag som enligt 10 kap. 1 § lagen om aktiebolag skall tillämpas även på inhemska försäkringsbolag gäller i sin tur skyldigheten att i balansräkningen eller dess bilaga uppge de aktier i bolaget och dess moderbolag som representationen har i sin besittning (11 kap. 6 a § lagen om aktiebolag) samt skyldigheten att lämna vissa uppgifter och redogörelser i verksamhetsberättelsen (11 kap. 9 § 2 och 6 mom. samt 9 a §).

I andra meningen i 3 mom. föreslås bli bestämt att vad som i ovan nämnda bestämmelser i lagen om försäkringsbolag och lagen om aktiebolag bestäms om aktier och aktiekapital i tillämpliga delar skall gälla garantiandelar och garantikapital samt övriga bolagsandelar och det grundkapital som bildas av dem. Detta beror på att bolagsformen för ett försäkringsbolag från tredje land kan vara ett aktiebolag eller ett ömsesidigt bolag eller ett annat samfund.

40 a §. *Bokslutshandlingar och registrering av bokslut.* I lagen föreslås en ny 40 a § med bestämmelser om bokslutshandlingarna för representationen för ett försäkringsbolag från tredje land, om lämnandet av bokslutet till revisorerna samt om ingivning av bokslutet för registrering.

Enligt 1 mom. skall bokslutshandlingarna vara tydliga och bokslutet skall bilda en enhetlig helhet. Bokslutet skall bekräftas med specifikationer till balansräkningen samt specifikationer till noterna. Motsvarande bestämmelser som gäller vanliga

bokföringsskyldiga finns i 3 kap. 1 § 3 mom. och 13 § 1 mom. bokföringslagen. Enligt den föreslagna 40 § skall bestämmelserna dock inte tillämpas på representationerna för försäkringsbolag från tredje land. Bestämmelser om specifikationerna till balansräkningen och om specifikationerna till noterna skall utfärdas genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet. Försäkringsinspektionen skall dessutom kunna meddela närmare föreskrifter av teknisk natur om specifikationerna, t.ex. i fråga om försäkringsteknisk ansvarsskuld. Motsvarande reglering för försäkringsbranschen finns bl.a. i 10 kap. 2 § lagen om försäkringsföreningar.

Enligt 2 mom. skall bokslutet tillställas revisorerna inom fyra månader från räkenskapsperiodens utgång.

Enligt 3 mom. skall representationen anmäla bokslutet för registrering till Patent- och registerstyrelsen. Anmälan skall göras inom sex månader från räkenskapsperiodens utgång. Offentliggörandet är speciellt motiverat för att försäkringstagarna skall ha bättre möjligheter att få information. Även inhemska försäkringsföretag inlämnar sitt bokslut till Patent- och registerstyrelsen för registrering.

40 b §. *Närmare bestämmelser om bokslutet samt undantag.* I lagen föreslås en ny 40 b §. I paragrafen tas gällande 40 § 2—7 mom. med vissa preciseringar in.

Bestämmelsen i 1 mom. motsvarar gällande 40 § 2 mom. Ministeriets rättsregler utfärdas för närvarande genom förordning.

Bestämmelsen i 2 mom. är densamma som i gällande 40 § 3 mom.

Bestämmelserna i 3—5 mom. motsvarar gällande 40 § 4 – 6 mom. Hänvisningarna till lagen om aktiebolag i gällande 40 § 4 och 6 mom. har strukits som obehövliga.

Enligt 6 mom. skall Försäkringsinspektionen ha rätt att bevilja undantag från 40 a § 2 mom. och från de scheman som skall användas för resultaträkningen samt balansräkningen, från noterna och verksamhetsberättelsens närmare innehåll samt från den tid för upprättandet av bokslut som föreskrivs i 3 kap. 6 § bokföringslagen. Möjligheten att bevilja undantag föreslås att bli ändrad så att den bättre motsvarar 8 kap. 2

§ 2 mom. bokföringslagen (629/2001).

42 §. *Vite för generalagenten.* I 1 mom. föreslås motsvarande tekniska ändring gällande Försäkringsinspektionens behörighet som i 17 § 2—4 mom. Det föreslås att 2 mom. om den myndighet som skall döma ut vite ändras på samma sätt som 17 § 3 mom.

44 §. *Tvångsmedel.* I 1 mom. bestäms om de situationer där Försäkringsinspektionen kan tilldela ett försäkringsbolag från tredje land en anmärkning, uppmana bolaget att inom en viss tid rätta till saken eller förbjuda bolaget att fortsätta med ett felaktigt förfarande. Syftet med den gällande lagen är att tvångsmedel skall kunna vidtas bl.a. när bolaget inte iaktar ett förvaltningsbeslut eller en föreskrift som utfärdats av inspektionen, dvs. en norm som innehåller rättsregler. I momentet föreslås ett förtydligande på grund av detta.

I 2 och 3 mom. föreslås motsvarande tekniska ändringar gällande Försäkringsinspektionens behörighet som i 17 § 2—4 mom. Dessutom föreslås att 2 mom. om den myndighet som skall döma ut vite ändras på samma sätt som 17 § 3 mom. och 42 § 2 mom.

49 §. *Tillsättande av utredningsmän.* I 1 mom. föreslås motsvarande tekniska ändring gällande Försäkringsinspektionens behörighet som i 17 § 2—4 mom. Bestämmelsen i 2 mom. är densamma som i gällande lag. I 3 mom. ändras namnet på patientförsäkringsföreningen till Patientförsäkringscentralen i enlighet med patientskadelagen (585/1986).

54 §. *Särskilt administrationsbo.* I 1 och 2 mom. föreslås motsvarande tekniska ändringar gällande Försäkringsinspektionens behörighet som i 17 § 2—4 mom.

I 2 mom. föreslås dessutom motsvarande ändring som i sista meningen i 27 §. Till förrättningsmännen skall betalas ett arvode som Försäkringsinspektionen har bestämt. Ändringen syftar till att klarlägga att inspektionens avgörande är ett förvaltningsbeslut, inte normgivning.

Bestämmelsen i 3 mom. är densamma som i gällande lag.

73 §. *Generalagentens skadeståndsskyldighet.* Enligt andra

meningen i gällande 2 mom. kan skadestånd som ådömts en generalagent jämkas endast om skadevällaren kan tillräknas lindrig oaksamhet. Bestämmelsen är strängare än vad som föreskrivs i skadeståndslagen, och det föreslås att den stryks. Skadeståndslagen skall således tillämpas på jämkning av skadestånd. Motsvarande ändring har tidigare gjorts i bl.a. 17 kap. lagen om försäkringsbolag.

84 §. *Ändringssökande.* Det föreslås att paragrafen förtydligas så att hänvisningarna till förordnanden av social- och hälsovårdsministeriet och Försäkringsinspektionen stryks, eftersom avsikten är att paragrafen skall gälla enbart förvaltningsbeslut.

I 2 mom. föreslås för tydlighetens skull en bestämmelse om sökande av ändring i beslut om utdömande av vite som länsstyrelsen har fattat. Ändring söks i den ordning som föreskrivs i förvaltningsprocesslagen (586/1996).

I 3 mom. ingår i likhet med gällande 2 mom. en förteckning över de bestämmelser med stöd av vilka beslut som meddelats av social- och hälsovårdsministeriet och Försäkringsinspektionen kan verkställas trots besvär. Det föreslås att förteckningen kompletteras med 49 § 1 mom. och 54 §. Lagrummen gäller sådana beslut av Försäkringsinspektionen som gäller tillsättande av utredningsmän och särskilt administrationsbo. För att säkerställa försäkringsstagarnas intressen bör besluten vid behov kunna verkställas trots besvär. Motsvarande reglering finns i 14 kap. 10 § lagen om försäkringsbolag.

85 a §. *Tillämpning av bestämmelserna på försäkringsinspektionen.* Det föreslås att paragrafen upphävs som obehövlig. Så som konstaterats ovan föreslås att lagen ändras så att Försäkringsinspektionens behörighet framgår direkt av varje bestämmelse. Ändringen är av författningsteknisk natur och förtydligar lagen.

1.2. Revisionslag

1 §. Enligt gällande 2 mom. tillämpas lagen inte på revisionen av utländska försäkringsbolags representationer. I den 39 a

§ som föreslås bli fogad till lagen om utländska försäkringsbolag hänvisas i fråga om revisionen av representationen för ett försäkringsbolag från tredje land till revisionslagen. I 4 mom. i nämnda paragraf sägs dessutom att för revisionen av representationer gäller i övrigt revisionslagen i tillämpliga delar. På grund av detta föreslås därför att 1 § 2 mom. revisionslagen ändras så att på revisionen av utländska försäkringsbolags representationer skall revisionslagen tillämpas så som bestäms i lagen om utländska försäkringsbolag.

2. Närmare bestämmelser

Enligt 34 a § 2 mom. som föreslås bli fogad till lagen om utländska försäkringsbolag skall Försäkringsinspektionen meddela närmare föreskrifter om uppgörandet av en placeringsplan för representationen för ett försäkringsbolag från tredje land. Enligt 39 a § 5 mom. som föreslås bli fogad till nämnda lag kan Försäkringsinspektionen meddela anvisningar om revisionen av en sådan representation. På grund av den ändring som föreslås i 29 § bör dessutom föreskrifterna om placering av andra mot grundkapitalet svarande tillgångar än säkerhet upphävas. Social- och hälsovårdsministeriets förordning om bokslut för en representation för ett försäkringsbolag från tredje land (1236/2000) har utfärdats med stöd av 40 § 2 mom. lagen om utländska försäkringsbolag. De föreslagna bestämmelserna i 40, 40 a och 40 b § förutsätter inte att förordningen ändras.

3. Ikraftträdande

Lagarna föreslås träda i kraft så snart som möjligt efter det att de har antagits och blivit stadfästa.

En placeringsplan enligt den 34 a § som föreslås bli fogad till lagen om utländska försäkringsbolag skall uppgöras inom sex månader efter ikraftträdandet. Generalagenten för den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland ansvarar för uppgörandet av placeringsplanen så som även annars för att representationens verksamhet uppfyller de krav som uppställs i lagen och av

myndigheterna. En revisor och en revisorssuppleant som uppfyller kraven enligt den 39 a § som föreslås bli fogad till lagen om utländska försäkringsbolag skall första gången väljas för att revidera bokföringen och bokslutet för den representation som ett försäkringsbolag från

tredje land har i Finland för den räkenskapsperiod som först löper ut efter det att den nya lagen har trätt i kraft.

Med stöd av vad som anförts ovan föreläggs Riksdagen följande lagförslag:

Lagförslagen

1.

Lag

om ändring av lagen om utländska försäkringsbolag

I enlighet med riksdagens beslut

upphävs i lagen den 17 mars 1995 om utländska försäkringsbolag (398/1995) 85 a §, sådan den lyder i lag 80/1999,

ändras 7 § 1 mom., 8 och 9 §, 10 § 1 mom., 11 §, 12 § 2 mom., 13, 15 och 16 §, 17 § 2—4 mom., 18 § 2 mom., 22, 25 och 27 §, 28 § 3 mom., 29 §, 30 § 1 mom., 32, 34, 39 och 40 §, det inledande stycket i 41 § 1 mom. och 41 § 2 mom., 42, 44, 46, 47, 49 och 50 §, 52 § 4 mom., 54 och 64 §, 65 § 2—4 mom., 66 och 67 §, 68 § 2 och 3 mom., det inledande stycket i 70 § 1 mom. och 70 § 2 mom., 73 § 2 mom. samt 75, 77 och 84 §,

av dessa lagrum 16, 44 och 49 § sådana de lyder delvis ändrade i lag 80/1999, 40 §, 41 § 2 mom. och 84 § sådana de lyder i sistnämnda lag, 66 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 612/1997, 68 § 2 och 3 mom. sådana de lyder i sistnämnda lag och 77 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 580/1998, samt

fogas till lagen nya 34 a, 39 a, 40 a och 40 b § som följer:

7 §

En representations etableringsanmälan

Innan ett utländskt EES-försäkringsbolag kan bedriva försäkringsrörelse i Finland med stöd av etableringsrätten, skall Försäkringsinspektionen av den myndighet som i försäkringsbolagets hemstat utövar tillsyn över försäkringsverksamheten få en anmälan med tillräckliga uppgifter om den tilltänka representationens affärsverksamhet, förvaltning och generalagent. Som bedrivande av försäkringsverksamhet med stöd av etableringsrätten anses inrättande av en representation i Finland.

8 §

Försäkringsinspektionens svar

Försäkringsinspektionen skall inom två månader från mottagandet av den anmälan som avses i 7 § underrätta ifrågavarande myndighet om de villkor som med hänsyn till

allmän fördel gäller för försäkringsrörelse i Finland.

9 §

Inledande av representations verksamhet

En representation kan börja bedriva försäkringsrörelse i Finland när det utländska EES-försäkringsbolaget av den myndighet som i bolagets hemstat utövar tillsyn över försäkringsverksamheten har fått uppgift om de villkor som avses i 8 §, dock senast två månader efter att den myndighet som i hemstaten svarar för försäkringsinspektionen underrättade försäkringsbolaget om att uppgifterna om inrättande av representationen sänkts till Försäkringsinspektionen.

10 §

Anmälan om inledande av fritt tillhandahållande av försäkringstjänster

Innan ett utländskt EES-försäkringsbolag kan

bedriva försäkringsrörelse i Finland på basis av friheten att tillhandahålla tjänster skall den myndighet i försäkringsbolagets hemstat som utövar tillsyn över försäkringsverksamheten underrätta Försäkringsinspektionen om saken.

11 §

Inledande av fritt tillhandahållande av försäkringstjänster

Ett utländskt EES-försäkringsbolag får börja fritt tillhandahålla försäkringstjänster i Finland sedan bolaget av den myndighet som utövar tillsyn över försäkringsverksamheten i bolagets hemstat har underrättats om att myndigheten har sänt anmälan om inledande av fritt tillhandahållande av försäkringstjänster till Försäkringsinspektionen.

12 §

Ändrade uppgifter

Om ändringar i de uppgifter som ingår i representationens etableringsanmälan skall försäkringsbolaget dessutom underrätta Försäkringsinspektionen minst en månad innan den planerade ändringen görs.

13 §

Verkningarna av att koncessionen återkallas

Om den koncession som ett utländskt EES-försäkringsbolag har beviljats i hemstaten återkallas, skall försäkringsbolaget utan dröjsmål underrätta Försäkringsinspektionen om saken. Inspektionen kan meddela närmare föreskrifter om hur bolagets verksamhet i Finland härvid skall avslutas. Efter det koncessionen har återkallats kan det utländska EES-försäkringsbolaget inte bevilja nya försäkringar i Finland.

15 §

Hemstatens myndighets behörighet i Finland

Den myndighet som utövar tillsyn över försäkringsverksamheten i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat har rätt att efter att ha underrättat Försäkringsinspektionen om saken inspektera, antingen själv eller genom sin representant, den verksamhet som det utländska EES-försäkringsbolagets representation i Finland bedriver. Försäkringsinspektionen har rätt att delta i inspektionen.

Försäkringsinspektionen kan på begäran av den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat ta i sin besittning egendom som bolaget innehar i Finland eller förbjuda bolaget att överlåta eller pantsätta sådan egendom, om försäkringsbolaget enligt tillsynsmyndigheten i hemstaten inte uppfyller de krav som i staten i fråga uppställs för den försäkringstekniska ansvarsskulden eller solvensen.

16 §

Social- och hälsovårdsministeriets och Försäkringsinspektionens rätt att få uppgifter och att utöva tillsyn

Ett utländskt EES-försäkringsbolag skall inom en skälig tid som social- och hälsovårdsministeriet samt Försäkringsinspektionen bestämmer lämna ministeriet och inspektionen sådana upplysningar om bolaget och om sin verksamhet i Finland som behövs för fullgörandet av uppgifterna enligt denna lag. Försäkringsinspektionen har rätt att granska den försäkringsrörelse och övriga verksamhet som ett utländskt EES-försäkringsbolags representation i Finland bedriver. Försäkringsinspektionen har rätt att utföra inspektioner i representationens lokaler. Om det finns särskilda skäl, kan Försäkringsinspektionen omhänderta handlingar som är föremål för granskning. På begäran av bolaget skall kopior av handlingarna ges till bolaget avgiftsfritt.

17 §

Tvångsmedel

Om en uppmaning eller ett förbud som avses i 1 mom. inte iakttas, skall Försäkringsinspektionen lämna meddelande om detta till den myndighet som utövar tillsyn över försäkringsverksamheten i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat. Om de åtgärder som den myndighet som utövar tillsyn över försäkringsverksamheten i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat vidtar visar sig vara otillräckliga och bolaget fortsätter sitt felaktiga förfarande, kan Försäkringsinspektionen, efter att ha lämnat meddelande om detta till den myndighet som utövar tillsyn över försäkringsverksamheten i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat, förena sin uppmaning eller sitt förbud med vite, omhändertaga egendom som bolaget innehar i Finland eller förbjuda bolaget att i Finland meddela nya försäkringar tills saken har rättats till. Vitet döms ut av länsstyrelsen i det län där orten för det utländska EES-försäkringsbolagets representation är belägen eller, om bolaget inte har någon representation i Finland, av länsstyrelsen i Södra Finlands län. Om ett utländskt EES-försäkringsbolags verksamhet äventyrar de försäkrade förmånerna, får Försäkringsinspektionen vidta åtgärder som nämns i 3 mom. utan att iaktta det förfarande som anges i 1 och 2 mom. och utan att på förhand lämna meddelande om detta till den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i bolagets hemstat.

18 §

Rätt att driva försäkringsrörelse i Finland

För sin verksamhet i Finland skall bolaget här inrätta en representation som leds av en generalagent som Försäkringsinspektionen har godkänt.

22 §

Inledande av verksamheten

Generalagenten skall utan dröjsmål underrätta Försäkringsinspektionen om att verksamheten har inletts och om representationens adress.

25 §

Ansökan om godkännande av generalagent

Försäkringsinspektionen godkänner på ansökan av försäkringsbolaget från tredje land den generalagent som bolaget har befullmäktigat. Till ansökan skall fogas generalagentens fullmakt och en utredning om att han uppfyller kraven enligt 24 §. Försäkringsinspektionen meddelar vid behov närmare föreskrifter om den fullmakt som skall ges generalagenten och den utredning som nämns i 1 mom.

27 §

Tillfällig generalagent

Om ett försäkringsbolag från tredje land inte i Finland har en sådan generalagent eller en sådan ställföreträdare för honom eller henne som uppfyller kraven enligt 24 §, skall Försäkringsinspektionen förordna en tillfällig generalagent för att sköta sysslan tills bolaget har befullmäktigat en ny generalagent som inspektionen har godkänt eller tills den ordinarie generalagentens förhinder har upphört. Till den tillfälliga generalagenten skall bolaget betala ett arvode vars belopp Försäkringsinspektionen bestämmer.

28 §

Representationens grundkapital

När bolaget har varit verksamt i Finland i tre år kan Försäkringsinspektionen på ansökan, med beaktande av rörelsens omfattning och art, godkänna ett grundkapital som är mindre än det som anges i 1 mom., men som dock skall vara minst hälften av det belopp som anges i lagrummet. Försäkringsinspektionen

kan återkalla eller ändra sitt godkännande.

29 §

Säkerhet

Av representationens grundkapital skall på de villkor som Försäkringsinspektionen bestämmer minst hälften deponeras som säkerhet på en av inspektionen godkänd finsk depositionsbank eller på ett av inspektionen godkänt sidokontor för ett utländskt kreditinstitut som har etablerats i Finland.

Medan verksamheten pågår skall värdet av säkerheten alltid vara minst lika stort som verksamhetskapi- talets minimibelopp enligt 30 § 2 eller 3 mom.

Säkerheten skall bestå av sådana värdepapper eller förbindelser som duger som täckning för ansvarsskulden och som stämmer överens med de närmare föreskrifter som Försäkringsinspektionen meddelar. Ett försäkringsbolag från tredje land kan enligt vad inspektionen bestämmer byta värdepapper eller förbindelser eller få sådana tillbaka. Bolaget skall se till att säkerhetens värde inte underskrider det minimibelopp som föreskrivs i 1 och 2 mom.

De tillgångar som utgör säkerhet får användas endast för betalning av sådana på försäkringsavtal grundade skulder som hänför sig till bolagets direkta försäkringsrörelse i Finland.

30 §

Representationens verksamhetskapi- tal

Med representationens verksamhetskapi- tal avses det belopp varmed tillgångarna skall anses överskrida representationens skulder och andra därmed jämförbara förbindelser. För representationens verksamhetskapi- tal gäller i övrigt vad som i lagen om försäkringsbolag föreskrivs om försäkringsbolags verksamhetskapi- tal. Försäkringsinspektionen meddelar vid behov närmare föreskrifter om hur representationens verksamhetskapi- tal skall

beräknas.

32 §

Tillstånd att avvika från kapitalkraven

Om ett försäkringsbolag från tredje land har koncession att bedriva försäkringsrörelse i en annan stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, kan Försäkringsinspektionen på bolagets ansökan bevilja bolaget rätt att avvika från de krav som föreskrivs i 28-31 §, om den myndighet som utövar tillsyn över försäkringsverksamheten i en annan stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet svarar för solvenskontrollen av hela den direkta försäkringsrörelse som bolaget bedriver inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

34 §

Ansvarsskuldens täckning

Ansvarsskulden skall täckas så som bestäms i 10 kap. 3 och 3 a § lagen om försäkringsbolag. De tillgångar som hör till täckningen för ansvarsskulden skall dock finnas i Finland.

Som täckning för ansvarsskulden får inte användas den säkerhet som avses i 29 §.

De tillgångar som hör till täckningen skall förvaras så som Försäkringsinspektionen bestämmer.

34 a §

Placeringsplan

Generalagenten för ett försäkringsbolag från tredje land skall göra upp en plan för hur representationens tillgångar skall placeras (*placeringsplan*).

Försäkringsinspektionen meddelar närmare föreskrifter om uppgörandet av placeringsplanen.

39 §

*Utredningar som skall tillställas
Försäkringsinspektionen*

Ett försäkringsbolag från tredje land skall enligt ett av Försäkringsinspektionen fastställt formulär årligen göra upp en berättelse över representationens verksamhet och ställning samt enligt inspektionens föreskrifter en redogörelse för beräkning av ansvarsskulden och, om det är fråga om ett livförsäkringsbolag, utföra en undersökning av försäkringsrörelsen. Till berättelsen skall fogas ett intyg över att de tillgångar som motsvarar grundkapitalet, den ställda säkerheten och ansvarsskuldens täckning motsvarar kraven i 28, 29 och 34 §. Generalagenten skall inom den tid som inspektionen bestämmer tillställa inspektionen de handlingar som avses här.

39 a §

Revision

Representationen för ett försäkringsbolag från tredje land skall ha minst en revisor och en revisorssuppleant. Till revisor och revisorssuppleant får väljas endast en sådan godkänd revisor som avses i 2 § 2 punkten revisionslagen (936/1994). Minst en revisor och en revisorssuppleant skall dock vara en av Centralhandelskammaren godkänd revisor eller revisorssammanslutning.

Försäkringsinspektionen skall förordna en revisor för representationen, om

1) en godkänd revisor eller revisorssuppleant inte har valts enligt denna lag eller revisionslagen,

2) en revisor saknar behörighet enligt 10 § revisionslagen, eller om

3) en revisor inte är oberoende på det sätt som avses i 23 eller 24 § revisionslagen.

För revisors skyldighet att till Försäkringsinspektionen lämna en anmälan om omständigheter och beslut som avser försäkringsbolaget gäller i tillämpliga delar 9 kap. 3 a § lagen om försäkringsbolag.

För revisionen av representationer gäller i övrigt revisionslagen i tillämpliga delar.

Försäkringsinspektionen kan meddela anvisningar om revisionen av representationer.

40 §

Representationens bokslut

I bokföringen och vid upprättandet av bokslutet för representationen för ett försäkringsbolag från tredje land iakttas bokföringslagen (1336/1997), om inte något annat följer av vad som bestäms om bokföring och bokslut i denna lag, samt bokföringsförordningen (1339/1997), om inte något annat följer av vad som i denna lag bestäms om bokföring och bokslut eller av en förordning av social- och hälsovårdsministeriet som givits med stöd av 40 a eller 40 b § eller av Försäkringsinspektionens föreskrifter som givits med stöd av nämnda paragrafer.

Bestämmelserna i 3 kap. 1 § 3—5 mom., 2 § 2 mom., 9 § 1—4 mom., 11 § och 13 § 1 mom., 4 kap. 1, 3 och 4 §, 5 § 3—5 mom. och 7 §, 5 kap. 2 §, 3 § 2 mom., 4 §, 12 § 2 mom., 13, 16, 17 och 20 § samt 6 och 7 kap. bokföringslagen tillämpas inte på upprättandet av bokslutet för en representation.

På bokslutet för en representation tillämpas förutom denna lag i tillämpliga delar 10 kap. 4, 4 a—4 e och 10 § lagen om försäkringsbolag samt 11 kap. 6 a §, 9 § 2 och 6 mom. och 9 a § lagen om aktiebolag (734/1978). Vad som i nämnda lagrum bestäms om aktier och aktiekapital gäller i tillämpliga delar garantiandelar och garantikapital samt övriga bolagsandelar och det grundkapital som bildas av dem.

40 a §

Bokslutshandlingar och registrering av bokslut

Bokslutshandlingarna för representationen för ett försäkringsbolag från tredje land skall vara överskådliga och bokslutet skall bilda en helhet. Bokslutet skall bekräftas med specifikationer till balansräkningen samt specifikationer till noterna, om vilka bestäms närmare genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet.

Försäkringsinspektionen kan meddela

närmare föreskrifter om specifikationerna.

Bokslutet skall tillställas revisorena inom fyra månader från räkenskapsperiodens utgång.

Representationen skall anmäla bokslutet och revisionsberättelsen för registrering hos Patent- och registerstyrelsen inom sex månader från räkenskapsperiodens utgång.

40 b §

Närmare bestämmelser om bokslut samt undantag

Genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet utfärdas på försäkringsverksamhetens speciella karaktär baserade bestämmelser om de scheman som skall iakttas vid upprättandet av resultaträkningen och balansräkningen för en representation för ett försäkringsbolag från tredje land samt om noterna till resultaträkningen och balansräkningen och om uppgifterna i verksamhetsberättelsen.

Försäkringsinspektionen meddelar närmare föreskrifter som beror på försäkringsverksamhetens speciella karaktär om hur bokslut för representationer skall upprättas.

Försäkringsinspektionen kan ge anvisningar och utlåtanden om hur bestämmelserna om bokföring och bokslut i denna lag, social- och hälsovårdsministeriets förordning enligt 1 mom. samt bokföringslagen och bokföringsförordningen skall tillämpas på en representation.

Försäkringsinspektionen kan på ansökan av en representation av särskilda skäl för viss tid bevilja tillstånd att avvika från de i 3 mom. angivna bestämmelserna, om avvikelserna behövs för att ge en rättvisande bild av resultatet av representationens verksamhet och av dess ekonomiska ställning.

Om en förordning, en föreskrift, en anvisning, ett utlåtande eller ett tillstånd som avses i denna paragraf är av vikt med tanke på den allmänna tillämpningen av bokföringslagen eller bokföringsförordningen, skall ministeriet eller Försäkringsinspektionen, innan förordningen, föreskriften, anvisningen,

utlåtandet eller tillståndet utfärdas, begära bokföringsnämndens utlåtande härom.

Försäkringsinspektionen kan av särskilda skäl för viss tid i enskilda fall bevilja undantag från 40 a § 2 mom., från de scheman som skall användas för resultaträkningen och balansräkningen, från noterna och verksamhetsberättelsens närmare innehåll samt från 3 kap. 6 § bokföringslagen.

41 §

Utredningar som generalagenten skall lämna

Generalagenten skall utan dröjsmål tillställa Försäkringsinspektionen:

Generalagenten skall inom en skälig tid som social- och hälsovårdsministeriet och Försäkringsinspektionen bestämmer lämna ministeriet och inspektionen också andra för fullgörandet av uppgifterna enligt denna lag nödvändiga upplysningar om bolaget och om sin verksamhet i Finland än de som avses i 1 mom.

42 §

Vite för generalagenten

Försäkringsinspektionen kan ålägga generalagenten att tillställa inspektionen de handlingar och uppgifter som avses i 22 och 39—41 §. Inspektionen kan förena sitt åläggande med vite.

Vitet döms ut av länsstyrelsen i det län där den ort på vilken representationen för ett försäkringsbolag från tredje land finns är belägen eller, om bolaget inte har någon representation i Finland, av länsstyrelsen i Södra Finlands län.

44 §

Tvångsmedel

Försäkringsinspektionen kan tilldela ett försäkringsbolag från tredje land en anmärkning, uppmana bolaget att inom en viss tid rätta till saken eller förbjuda bolaget att fortsätta med det förfarande som social-

och hälsovårdsministeriet eller Försäkringsinspektionen anser vara felaktigt, om bolaget inte iakttar lag, koncessionen, bolagsordningen eller stadgarna, bestämmelser som utfärdats med stöd av denna lag eller de beslut som social- och hälsovårdsministeriet eller Försäkringsinspektionen har meddelat med stöd av denna lag, om bolaget har förfarit i strid med god försäkringssed eller om det har uppdragats missbruk i bolagets verksamhet. Försäkringsinspektionen kan förena en uppmaning eller ett förbud som avses i 1 mom. med vite. Vitet döms ut av länsstyrelsen i det län där den ort på vilken representationen för ett försäkringsbolag från tredje land finns är belägen eller, om bolaget inte har någon representation i Finland, av länsstyrelsen i Södra Finlands län. Om en uppmaning eller ett förbud som avses i 1 mom. inte iakttas, kan Försäkringsinspektionen förbjuda försäkringsbolaget från tredje land att bevilja nya försäkringar tills saken har rättats till.

46 §

Saneringsplan och finansieringsplan

Om det verksamhetskapital som krävs av den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland understiger minimibeloppet av verksamhetskapitalet enligt 30 § 2 eller 3 mom., skall bolaget utan dröjsmål till Försäkringsinspektionen för godkännande överlämna en plan för återställande av en sund finansiell ställning för representationen.

Om det verksamhetskapital som krävs av den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland underskrider garantibeloppet enligt 30 § 2 eller 3 mom., skall bolaget utan dröjsmål till Försäkringsinspektionen för godkännande överlämna en plan avseende kortfristig finansiering för representationen.

47 §

Rätt att omhänderta tillgångar

Försäkringsinspektionen kan omhänderta egendom som ett försäkringsbolag från tredje land har i sin besittning eller förbjuda bolaget att överlåta eller pantsätta sådan egendom om

1) försäkringsbolagets koncession har återkallats,

2) försäkringsbolaget inte uppfyller kraven enligt 34 § angående täckning för ansvarsskulden,

3) verksamhetskapitalet för den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland understiger garantibeloppet enligt 30 § 2 eller 3 mom.,

4) verksamhetskapitalet för den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland understiger minimibeloppet av verksamhetskapitalet enligt 30 § 2 eller 3 mom. och Försäkringsinspektionen har anledning att förmoda att representationens ekonomiska ställning ytterligare kommer att försämrats eller om inspektionen anser att bolaget håller på att råka ut för en sådan situation, samt om

5) försäkringsbolaget inte har iakttagit inspektionens med stöd av denna lag givna uppmaning att komplettera de tillgångar som motsvarar representationens grundkapital eller den säkerhet som bolaget har ställt.

49 §

Tillsättande av utredningsmän

Har koncessionen för ett försäkringsbolag från tredje land återkallats eller annars upphört att gälla, skall bolaget utan dröjsmål sätta en likvidator i generalagentens ställe för att sköta likvidationen av bolagets försäkringsrörelse i Finland. Försäkringsinspektionen har dessutom rätt att förordna en likvidator. Inspektionen får också förordna en tillfällig likvidator tills bolaget har tillsatt en likvidator.

För likvidator och tillfällig likvidator gäller i tillämpliga delar vad som i denna lag föreskrivs om generalagent och tillfällig generalagent.

Har likvidatorerna inte inom ett år efter det koncessionen upphörde att gälla fått till stånd en plan för överlåtelse av försäkringsbeståndet enligt 66 § eller har försäkringsrörelsen annars inte likviderats

inom nämnda tid, kan Försäkringsinspektionen bestämma vid vilken tidpunkt andra försäkringar än de som baserar sig på trafikförsäkringslagen (279/1959), patientskadelagen (585/1986) och lagen om olycksfallsförsäkring (608/1948) skall upphöra att vara i kraft samt vid vilken tidpunkt beståndet av försäkringar baserade på nämnda lagar samt mot försäkringsbeståndet svarande tillgångar skall överföras från det särskilda administrationsboet till att förvaltas av Trafikförsäkringscentralen, Patientförsäkringscentralen och Olycksfallsförsäkringsanstaltens förbund. Vid överföring av försäkringsbestånd jämte motsvarande tillgångar gäller i tillämpliga delar vad som i 16 a kap. 9 § lagen om försäkringsbolag och i 68 § 2 mom. i denna lag bestäms om överlåtelse av försäkringsbestånd. I övrigt iakttas i tillämpliga delar 15 kap. 14 § lagen om försäkringsbolag.

50 §

Berättelse över likvidationen

Efter fullgjort uppdrag skall likvidatorerna utan dröjsmål utarbета en berättelse över likvidationen och sända den till Försäkringsinspektionen.

52 §

Överlämnande till konkurs av egendom som tillhör ett försäkringsbolag från tredje land

— — — — —
När bolagets egendom har överlämnats till konkurs skall domstolen utan dröjsmål underrätta Försäkringsinspektionen om detta och om inställelsedagen. Domstolen skall likaså, om inspektionen gör framställning därom, till god man och syssloman förordna en av inspektionen föreslagen person utöver de valda.

54 §

Särskilt administrationsbo

Vad som i 29 § 4 mom. och 53 § bestäms om användning av tillgångar som utgör säkerhet och om förmånsrätt till egendom som utgör bokförd täckning iakttas även om den egendom som försäkringsbolaget från tredje land äger har överlämnats till konkurs. Försäkringsinspektionen skall dock bestämma att den egendom som utgör säkerhet och bokförd täckning för ansvarsskulden skall avskiljas till ett särskilt administrationsbo. Till boet skall också utan dröjsmål överföras så mycket av bolagets övriga egendom att administrationsboets egendom motsvarar den ansvarsskuld som avses i 33 § samt de beräknade likvidationskostnaderna.

Försäkringsinspektionen skall samtidigt utse en eller flera förrättningsmän att förvalta det särskilda administrationsboet. Av boets medel skall till förrättningsmännen betalas ett arvode vars belopp inspektionen bestämmer. För förrättningsmännen gäller i tillämpliga delar vad som i denna lag föreskrivs om likvidatorer.

När likvidationen av administrationsboet har slutförts skall den återstående egendomen överlåtas till konkursboet.

64 §

Ett utländskt försäkringsbolags rätt att överlåta försäkringsbestånd

Ett utländskt försäkringsbolag (*överbärande bolag*) som bedriver i denna lag avsedd försäkringsrörelse i Finland kan med Försäkringsinspektionens samtycke överlåta försäkringsbeståndet enligt de försäkringsavtal som hör till ifrågavarande försäkringsrörelse till ett finskt eller utländskt försäkringsbolag (*övertagande bolag*) i de fall om vilka bestäms i detta kapitel.

Försäkringsinspektionen skall ge sitt samtycke till överlåtelse av försäkringsbeståndet, om åtgärden inte kränker de förmåner som försäkringen omfattar och den inte anses äventyra en sund utveckling av försäkringsväsendet och om övriga förutsättningar enligt detta kapitel för överlåtelse av försäkringsbeståndet uppfylls. Försäkringsinspektionen har rätt att förena ett

samtycke med villkor som inspektionen anser vara behövliga för att de förmåner som omfattas av försäkringen eller en sund utveckling av försäkringsväsendet skall kunna tryggas.

65 §

Överlåtelse av försäkringsbeståndet i ett utländskt EES-försäkringsbolag

— — — — —
Försäkringsinspektionen ger på begäran av ett utländskt EES-försäkringsbolag samtycke till överlåtelse av försäkringsbeståndet, om den risk som täcks av ett skadeförsäkringsavtal finns i Finland, om den som har tecknat livförsäkring bor varaktigt i Finland eller i de fall där den som har tecknat en livförsäkring är en juridisk person, det av dennes driftställen till vilket avtalet hänförs sig finns i Finland.

Om det övertagande bolaget är ett finskt försäkringsbolag, skall Försäkringsinspektionen dessutom ge den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen av det överlåtande försäkringsbolaget ett utlåtande om huruvida det övertagande bolaget med beaktande av överlåtelsen av försäkringsbeståndet har ett tillräckligt verksamhetskaptal.

Försäkringsinspektionen skall besluta om givande av samtycke enligt 2 mom. eller utlåtande enligt 3 mom. inom tre månader från det begäran inkom från den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen av det utländska EES-försäkringsbolaget. I annat fall anses inspektionen ha gett samtycke till överlåtelse av försäkringsbeståndet eller bekräftat att försäkringsbolagets verksamhetskaptal är tillräckligt.

66 §

Överlåtelse av försäkringsbeståndet i ett försäkringsbolag från tredje land

Utan hinder av 16 a kap. 14 § lagen om försäkringsbolag kan ett försäkringsbolag från tredje land med samtycke av Försäkringsinspektionen överlåta

försäkringsbeståndet enligt försäkringsavtal som ingåtts utgående från dess representation i Finland till ett finskt försäkringsbolag eller till ett sådant utländskt EES-försäkringsbolag eller annat försäkringsbolag från tredje land som har en representation i Finland.

Försäkringsinspektionen skall innan samtycke ges inhämta samtycke av den myndighet som utövar tillsyn över försäkringsverksamheten i den andra stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet där den av skadeförsäkringsavtalet täckta risken finns enligt 2 a kap. 10 § lagen om försäkringsbolag eller där den som har tecknat livförsäkringen varaktigt bor eller, om den som tecknar en livförsäkring är en juridisk person, det av dennes driftställen till vilket avtalet hänförs sig finns.

Om det övertagande bolaget är ett utländskt EES-försäkringsbolag, skall Försäkringsinspektionen, innan samtycke ges, hos den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i bolagets hemstat inhämta bekräftelse av att det övertagande bolaget med beaktande av överlåtelsen av försäkringsbeståndet har ett tillräckligt verksamhetskaptal.

Om det övertagande bolaget är ett sådant försäkringsbolag från tredje land som har en representation i Finland och solvensövervakningen av den direkta livförsäkringsrörelse som det övertagande bolaget bedriver inom hela Europeiska ekonomiska samarbetsområdet sköts av en försäkringsinspektionsmyndighet från en annan stat som hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet än Finland, skall Försäkringsinspektionen hos denna myndighet inhämta bekräftelse av att det övertagande bolaget med beaktande av överlåtelsen av försäkringsbeståndet har ett tillräckligt verksamhetskaptal.

67 §

Tidsfrist för erhållande av samtycke eller bekräftelse

Om Försäkringsinspektionen inte inom tre månader från det begäran har anlänt till mottagaren har fått svar från de myndigheter

som utövar tillsyn över försäkringsverksamheten i stater inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och av vilka Försäkringsinspektionen med stöd av 66 § har begärt bekräftelse eller samtycke, anses dessa ha bekräftat att det övertagande bolagets verksamhetskaptal är tillräckligt eller på motsvarande sätt ha gett sitt samtycke till att försäkringsbeståndet överläts.

68 §

Förfarande som tillämpas på överlåtelse av försäkringsbestånd

Vad som i 16 a kap. 9 § lagen om försäkringsbolag bestäms om överlåtelse av försäkringsbestånd gäller i tillämpliga delar när det är fråga om sådan överlåtelse av försäkringsbestånd som avses i 66 §. Den kungörelse som avses i 16 a kap. 9 § 2 mom. lagen om försäkringsbolag publiceras dock på det överlåtande bolagets bekostnad. Det överlåtande bolaget skall dock inte förpliktas att underrätta bolagets delägare om ovan nämnda kungörelse. De handlingar som gäller överlåtelse av försäkringsbeståndet skall hos Försäkringsinspektionen hållas framlagda till utgången av den tid som avses i 16 a kap. 9 § 2 mom. lagen om försäkringsbolag.

Det övertagande bolaget skall informera om den i 65 eller 66 § avsedda överlåtelsen av försäkringsbeståndet i officiella tidningen och i åtminstone en tidning på hemorten för det överlåtande bolagets representation i Finland samt dessutom enligt vad Försäkringsinspektionen vid behov bestämmer, inom en månad från det försäkringsbeståndet övergick, om den av skadeförsäkringen täckta risken finns i Finland, om livförsäkringstagaren är varaktigt bosatt i Finland eller, om försäkringstagaren är en juridisk person, det driftställe till vilket försäkringen hänför sig finns i Finland. Informationen skall innehålla ett omnämnande av försäkringstagarens i 16 a kap. 12 § 1 mom. lagen om försäkringsbolag avsedda rätt att säga upp sitt försäkringsavtal. Om det överlåtande bolaget

inte har någon representation i Finland, skall om överlåtelsen av försäkringsbeståndet förutom i officiella tidningen informeras i åtminstone en tidning som utkommer i Finland samt dessutom enligt vad inspektionen vid behov bestämmer.

70 §

Register över utländska försäkringsbolag

Försäkringsinspektionen för register över utländska försäkringsbolag som är verksamma i Finland. I registret antecknas

Ett utländskt försäkringsbolag skall utan dröjsmål underrätta Försäkringsinspektionen om ändringar i uppgifter som antecknats i registret.

73 §

Generalagentens skadeståndsskyldighet

I fråga om jämkning av skadestånd och fördelning av skadeståndsansvaret mellan två eller flera skadeståndsskyldiga gäller 2 och 6 kap. skadeståndslagen (412/1974).

75 §

Verksamhet som i Finland bedrivs för ett försäkringsbolags räkning

Har Försäkringsinspektionen skäl att anta att någon för ett utländskt försäkringsbolags räkning i Finland bedriver verksamhet enligt denna lag utan att göra sådan anmälan som avses i 7 eller 10 § eller utan koncession som avses i 18 § 1 mom., skall inspektionen skaffa utredning om saken och vid behov uppmana den som saken gäller att inom en bestämd tid göra anmälan enligt 7 eller 10 §, ansöka om koncession, ändra sin verksamhet enligt inspektionens anvisningar eller att upphöra med verksamheten.

77 §

Försäkringsbolagsbrott

Den som i strid med förbud som Försäkringsinspektionen har meddelat med stöd av 15 § 2 mom., 17 § 3 mom. eller 47 § överlåter eller pantsätter egendom som bolaget besitter i Finland, skall dömas enligt vad som i lagen om försäkringsbolag föreskrivs om försäkringsbolagsbrott.

84 §

Ändringssökande

Ändring i beslut som social- och hälsovårdsministeriet eller Försäkringsinspektionen har meddelat med stöd av denna lag får sökas hos högsta förvaltningsdomstolen enligt förvaltningsprocesslagen (586/1996). Besvär får anföras på den grunden att beslutet strider mot lag.

Ändring i beslut om utdömande av vite som länsstyrelsen har meddelat med stöd av

denna lag får sökas genom besvär hos förvaltningsdomstolen enligt förvaltningsprocesslagen.

Ett beslut som social- och hälsovårdsministeriet eller Försäkringsinspektionen har meddelat med stöd av 13 §, 15 § 2 mom., 16 §, 17 § 1, 3 eller 4 mom., 41 §, 43 § 1 mom., 44 § 1 eller 3 mom., 45 eller 47 §, 49 § 1 mom. eller 54 § kan verkställas trots besvär.

Denna lag träder i kraft den 200 .

En placeringsplan enligt 34 a § skall uppgöras inom sex månader efter det att lagen har trätt i kraft.

En revisor och en revisorssuppleant som uppfyller kraven enligt 39 a § skall första gången väljas för att revidera bokföringen och bokslutet för samt förvaltningen av en representation för ett försäkringsbolag från tredje land för den räkenskapsperiod som först löper ut efter det att denna lag har trätt i kraft.

2.

Lag

om ändring av 1 § revisionslagen

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i revisionslagen av den 28 oktober 1994 (936/1994) 1 § 3 mom., sådant det lyder i lag 1719/1995, som följer:

1 §

Vad som i denna lag bestäms om revision av en sammanslutnings och stiftelses bokföring och bokslut tillämpas också på revisionen av en sådan utländsk näringsidkares filial vars bokslut inte görs upp, revideras och offentliggörs i överensstämmelse med Europeiska gemenskapens rättsakter eller på ett likvärdigt sätt. Denna lag tillämpas dock

inte på revisionen av filialer till utländska kreditinstitut eller till utländska finansiella institut. På revisionen av utländska försäkringsbolags representationer tillämpas denna lag så som bestäms i lagen om utländska försäkringsbolag (398/1995).

Denna lag träder i kraft den 200 .

Helsingfors den 22 februari 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

*Bilaga
Parallelltexter*

1.

Lag

om ändring av lagen om utländska försäkringsbolag

I enlighet med riksdagens beslut

upphävs i lagen den 17 mars 1995 om utländska försäkringsbolag (398/1995) 85 a §, sådan den lyder i lag 80/1999,

ändras 7 § 1 mom., 8 och 9 §, 10 § 1 mom., 11 §, 12 § 2 mom., 13, 15 och 16 §, 17 § 2—4 mom., 18 § 2 mom., 22, 25 och 27 §, 28 § 3 mom., 29 §, 30 § 1 mom., 32, 34, 39 och 40 §, det inledande stycket i 41 § 1 mom. och 41 § 2 mom., 42, 44, 46, 47, 49 och 50 §, 52 § 4 mom., 54 och 64 §, 65 § 2—4 mom., 66 och 67 §, 68 § 2 och 3 mom., det inledande stycket i 70 § 1 mom. och 70 § 2 mom., 73 § 2 mom. samt 75, 77 och 84 §,

av dessa lagrum 16, 44 och 49 § sådana de lyder delvis ändrade i lag 80/1999, 40 §, 41 § 2 mom. och 84 § sådana de lyder i sistnämnda lag, 66 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 612/1997, 68 § 2 och 3 mom. sådana de lyder i sistnämnda lag och 77 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 580/1998, samt

fogas till lagen nya 34 a, 39 a, 40 a och 40 b § som följer:

Gällande lydelse

7 §

En representations etableringsanmälan

Innan ett utländskt EES-försäkringsbolag kan bedriva försäkringsrörelse i Finland med stöd av etableringsrätten, skall social- och hälsovårdsministeriet av den myndighet som i försäkringsbolagets hemstat svarar för försäkringsinspektionen få en anmälan

Föreslagen lydelse

7 §

En representations etableringsanmälan

Innan ett utländskt EES-försäkringsbolag kan bedriva försäkringsrörelse i Finland med stöd av etableringsrätten, skall *Försäkringsinspektionen* av den myndighet som i försäkringsbolagets hemstat *utövar tillsyn över försäkringsverksamheten* få en

med tillräckliga uppgifter om den tilltänkta representationens affärsverksamhet, förvaltning och generalagent. Som bedrivande av försäkringsverksamhet med stöd av etableringsrätten anses inrättande av en representation i Finland.

8 §

Social- och hälsovårdsministeriets svar

Social- och hälsovårdsministeriet skall inom två månader från mottagandet av den anmälan som avses i 7 § underrätta ifrågavarande myndighet om de villkor som med hänsyn till allmän fördel gäller för försäkringsrörelse i Finland.

9 §

Inledande av en representations verksamhet

En representation kan börja bedriva försäkringsrörelse i Finland när det utländska EES-försäkringsbolaget av den myndighet som i bolagets hemstat svarar för försäkringsinspektionen har fått uppgift om de villkor som avses i 8 §, dock senast två månader efter att den myndighet som i hemstaten svarar för försäkringsinspektionen underrättade försäkringsbolaget om att uppgifterna om inrättande av representationen sänts till social- och hälsovårdsministeriet.

10 §

Anmälan om inledande av fritt tillhandahållande av försäkringstjänster

Innan ett utländskt EES-försäkringsbolag kan bedriva försäkringsrörelse i Finland på basis av friheten att tillhandahålla tjänster skall den myndighet i försäkringsbolagets hemstat som svarar för försäkringsinspektionen underrätta social- och hälsovårdsministeriet om saken.

11 §

anmälan med tillräckliga uppgifter om den tilltänkta representationens affärsverksamhet, förvaltning och generalagent. Som bedrivande av försäkringsverksamhet med stöd av etableringsrätten anses inrättande av en representation i Finland.

8 §

Försäkringsinspektionens svar

Försäkringsinspektionen skall inom två månader från mottagandet av den anmälan som avses i 7 § underrätta ifrågavarande myndighet om de villkor som med hänsyn till allmän fördel gäller för försäkringsrörelse i Finland.

9 §

Inledande av representations verksamhet

En representation kan börja bedriva försäkringsrörelse i Finland när det utländska EES-försäkringsbolaget av den myndighet som i bolagets hemstat *utövar tillsyn över försäkringsverksamheten* har fått uppgift om de villkor som avses i 8 §, dock senast två månader efter att den myndighet som i hemstaten svarar för försäkringsinspektionen underrättade försäkringsbolaget om att uppgifterna om inrättande av representationen sänts till *Försäkringsinspektionen*.

10 §

Anmälan om inledande av fritt tillhandahållande av försäkringstjänster

Innan ett utländskt EES-försäkringsbolag kan bedriva försäkringsrörelse i Finland på basis av friheten att tillhandahålla tjänster skall den myndighet i försäkringsbolagets hemstat som *utövar tillsyn över försäkringsverksamheten* underrätta *Försäkringsinspektionen* om saken.

11 §

*Inledande av fritt tillhandahållande av
försäkringstjänster*

Ett utländskt EES-försäkringsbolag får börja fritt tillhandahålla försäkringstjänster i Finland sedan bolaget av den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i bolagets hemstat har underrättats om att myndigheten har sänt anmälan om inledande av fritt tillhandahållande av försäkringstjänster till social- och hälsovårdsministeriet.

12 §

Ändrade uppgifter

Om ändringar i de uppgifter som ingår i representationens etableringsanmälan skall försäkringsbolaget dessutom underrätta social- och hälsovårdsministeriet minst en månad innan den planerade ändringen görs.

13 §

Verkningarna av att koncession återkallas

Om den koncession som ett utländskt EES-försäkringsbolag har beviljats i hemstaten återkallas, skall försäkringsbolaget utan dröjsmål underrätta social- och hälsovårdsministeriet om saken. Ministeriet kan meddela närmare föreskrifter om hur bolagets verksamhet i Finland härvid skall avslutas. Efter det koncessionen har återkallats kan det utländska EES-försäkringsbolaget inte bevilja nya försäkringar i Finland.

15 §

*Hemstatens myndighets behörighet i
Finland*

Den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat har rätt att efter att ha underrättat social- och hälsovårdsministeriet om saken inspektera, antingen själv eller genom sin representant,

*Inledande av fritt tillhandahållande av
försäkringstjänster*

Ett utländskt EES-försäkringsbolag får börja fritt tillhandahålla försäkringstjänster i Finland sedan bolaget av den myndighet som *utövar tillsyn över försäkringsverksamheten* i bolagets hemstat har underrättats om att myndigheten har sänt anmälan om inledande av fritt tillhandahållande av försäkringstjänster till *Försäkringsinspektionen*.

12 §

Ändrade uppgifter

Om ändringar i de uppgifter som ingår i representationens etableringsanmälan skall försäkringsbolaget dessutom underrätta *Försäkringsinspektionen* minst en månad innan den planerade ändringen görs.

13 §

*Verkningarna av att koncessionen
återkallas*

Om den koncession som ett utländskt EES-försäkringsbolag har beviljats i hemstaten återkallas, skall försäkringsbolaget utan dröjsmål underrätta *Försäkringsinspektionen* om saken. *Inspektionen* kan meddela närmare föreskrifter om hur bolagets verksamhet i Finland härvid skall avslutas. Efter det koncessionen har återkallats kan det utländska EES-försäkringsbolaget inte bevilja nya försäkringar i Finland.

15 §

*Hemstatens myndighets behörighet i
Finland*

Den myndighet som *utövar tillsyn över försäkringsverksamheten* i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat har rätt att efter att ha underrättat *Försäkringsinspektionen* om saken inspektera, antingen själv eller genom sin

den verksamhet som det utländska EES-försäkringsbolagets representation i Finland bedriver. Ministeriet har rätt att delta i inspektionen.

Social- och hälsovårdsministeriet kan på begäran av den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat ta i sin besittning egendom som bolaget innehar i Finland eller förbjuda bolaget att överlåta eller pantsätta sådan egendom, om försäkringsbolaget enligt tillsynsmyndigheten i hemstaten inte uppfyller de krav som i staten i fråga uppställs för den försäkringstekniska ansvarsskulden eller solvensen.

16 §

Vederbörande ministeriums och Försäkringsinspektionens rätt att få uppgifter och att utöva tillsyn

Ett utländskt EES-försäkringsbolag skall inom en skälig tid som vederbörande ministerium och Försäkringsinspektionen bestämmer lämna ministeriet och inspektionen sådana upplysningar om bolaget och om sin verksamhet i Finland som behövs för fullgörandet av uppgifterna enligt denna lag.

Social- och hälsovårdsministeriet har rätt att granska den försäkringsrörelse och övriga verksamhet som ett utländskt EES-försäkringsbolags representation i Finland bedriver. Ministeriet har rätt att utföra inspektioner i representationens lokaliteter.

Om det finns särskilda skäl, kan ministeriet omhänderta handlingar som är föremål för granskning. På begäran av bolaget skall kopior av handlingarna ges till bolaget avgiftsfritt.

17 §

Tvångsmedel

representant, den verksamhet som det utländska EES-försäkringsbolagets representation i Finland bedriver. Försäkringsinspektionen har rätt att delta i inspektionen.

Försäkringsinspektionen kan på begäran av den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat ta i sin besittning egendom som bolaget innehar i Finland eller förbjuda bolaget att överlåta eller pantsätta sådan egendom, om försäkringsbolaget enligt tillsynsmyndigheten i hemstaten inte uppfyller de krav som i staten i fråga uppställs för den försäkringstekniska ansvarsskulden eller solvensen.

16 §

Social- och hälsovårdsministeriets och Försäkringsinspektionens rätt att få uppgifter och att utöva tillsyn

Ett utländskt EES-försäkringsbolag skall inom en skälig tid som *social- och hälsovårdsministeriet* samt Försäkringsinspektionen bestämmer lämna ministeriet och inspektionen sådana upplysningar om bolaget och om sin verksamhet i Finland som behövs för fullgörandet av uppgifterna enligt denna lag.

Försäkringsinspektionen har rätt att granska den försäkringsrörelse och övriga verksamhet som ett utländskt EES-försäkringsbolags representation i Finland bedriver. Försäkringsinspektionen har rätt att utföra inspektioner i representationens lokaliteter.

Om det finns särskilda skäl, kan Försäkringsinspektionen omhänderta handlingar som är föremål för granskning. På begäran av bolaget skall kopior av handlingarna ges till bolaget avgiftsfritt.

17 §

Tvångsmedel

Om en uppmaning eller ett förbud som avses i 1 mom. inte iakttas, skall ministeriet lämna meddelande om detta till den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat.

Om de åtgärder som den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat vidtar visar sig vara otillräckliga och bolaget fortsätter sitt felaktiga förfarande, kan social- och hälsovårdsministeriet, efter att ha lämnat meddelande om detta till den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat, förena sin uppmaning eller sitt förbud med vite, omhändertaga egendom som bolaget innehar i Finland eller förbjuda bolaget att i Finland meddela nya försäkringar tills saken har rättats till. Vitet döms ut av länsstyrelsen i Nylands län.

Om ett utländskt EES-försäkringsbolags verksamhet äventyrar de försäkrade förmånerna, får ministeriet vidta åtgärder som nämns i 3 mom. utan att iaktta det förfarande som anges i 1 och 2 mom. och utan att på förhand lämna meddelande om detta till den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i bolagets hemstat.

18 §

Rätt att driva försäkringsrörelse i Finland

För sin verksamhet i Finland skall bolaget här inrätta en representation som leds av en generalagent som social- och hälsovårdsministeriet har godkänt.

22 §

Inledande av verksamheten

Generalagenten skall utan dröjsmål underrätta social- och hälsovårdsministeriet om att verksamheten har inletts och om

Om en uppmaning eller ett förbud som avses i 1 mom. inte iakttas, skall *Försäkringsinspektionen* lämna meddelande om detta till den myndighet som *utövar tillsyn över försäkringsverksamheten* i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat.

Om de åtgärder som den myndighet som *utövar tillsyn över försäkringsverksamheten* i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat vidtar visar sig vara otillräckliga och bolaget fortsätter sitt felaktiga förfarande, kan *Försäkringsinspektionen*, efter att ha lämnat meddelande om detta till den myndighet som *utövar tillsyn över försäkringsverksamheten* i det utländska EES-försäkringsbolagets hemstat, förena sin uppmaning eller sitt förbud med vite, omhändertaga egendom som bolaget innehar i Finland eller förbjuda bolaget att i Finland meddela nya försäkringar tills saken har rättats till. Vitet döms ut av länsstyrelsen i *det län där orten för det utländska EES-försäkringsbolagets representation är belägen* eller, om bolaget inte har någon representation i Finland, av länsstyrelsen i *Södra Finlands län*.

Om ett utländskt EES-försäkringsbolags verksamhet äventyrar de försäkrade förmånerna, får *Försäkringsinspektionen* vidta åtgärder som nämns i 3 mom. utan att iaktta det förfarande som anges i 1 och 2 mom. och utan att på förhand lämna meddelande om detta till den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i bolagets hemstat.

18 §

Rätt att driva försäkringsrörelse i Finland

För sin verksamhet i Finland skall bolaget här inrätta en representation som leds av en generalagent som *Försäkringsinspektionen* har godkänt.

22 §

Inledande av verksamheten

Generalagenten skall utan dröjsmål underrätta *Försäkringsinspektionen* om att verksamheten har inletts och om

representationens adress.

25 §

Ansökan om godkännande av generalagent

Social- och hälsovårdsministeriet godkänner på ansökan av försäkringsbolaget från tredje land den generalagent som bolaget har befullmäktigat. Till ansökan skall fogas generalagentens fullmakt och en utredning om att han uppfyller kraven enligt 24 §. Ministeriet meddelar vid behov närmare föreskrifter om den fullmakt som skall ges generalagenten och den utredning som nämns i 1 mom.

27 §

Tillfällig generalagent

Om ett försäkringsbolag från tredje land inte i Finland har en sådan generalagent eller en sådan ställföreträdare för honom som uppfyller kraven enligt 24 §, skall social- och hälsovårdsministeriet förordna en tillfällig generalagent för att sköta sysslan tills bolaget har befullmäktigat en ny generalagent som ministeriet har godkänt eller tills den ordinarie generalagentens förhinder har upphört. Till den tillfälliga generalagenten skall bolaget betala ett arvode som ministeriet godkänner.

6 kap.

Solvens och bedrivande av verksamheten

28 §

Representationens grundkapital

När bolaget har varit verksamt i Finland i tre år kan social- och hälsovårdsministeriet på ansökan, med beaktande av rörelsens omfattning och art, godkänna ett grundkapital som är mindre än det som anges i 1 mom., men som dock skall vara minst hälften av det belopp som anges i lagrummet. Ministeriet kan återkalla eller

representationen adress.

25 §

Ansökan om godkännande av generalagent

Försäkringsinspektionen godkänner på ansökan av försäkringsbolaget från tredje land den generalagent som bolaget har befullmäktigat. Till ansökan skall fogas generalagentens fullmakt och en utredning om att han uppfyller kraven enligt 24 §. Försäkringsinspektionen meddelar vid behov närmare föreskrifter om den fullmakt som skall ges generalagenten och den utredning som nämns i 1 mom.

27 §

Tillfällig generalagent

Om ett försäkringsbolag från tredje land inte i Finland har en sådan generalagent eller en sådan ställföreträdare för honom eller henne som uppfyller kraven enligt 24 §, skall Försäkringsinspektionen förordna en tillfällig generalagent för att sköta sysslan tills bolaget har befullmäktigat en ny generalagent som inspektionen har godkänt eller tills den ordinarie generalagentens förhinder har upphört. Till den tillfälliga generalagenten skall bolaget betala ett arvode vars belopp Försäkringsinspektionen bestämmer.

6 kap.

Solvens och bedrivande av verksamheten

28 §

Representationens grundkapital

När bolaget har varit verksamt i Finland i tre år kan Försäkringsinspektionen på ansökan, med beaktande av rörelsens omfattning och art, godkänna ett grundkapital som är mindre än det som anges i 1 mom., men som dock skall vara minst hälften av det belopp som anges i lagrummet. Försäkringsinspektionen kan

ändra sitt godkännande.

29 §

Säkerhet

Av representationens grundkapital skall på de villkor som social- och hälsovårdsministeriet bestämmer minst hälften deponeras som säkerhet på en av ministeriet godkänd finsk depositionsbank eller på ett av ministeriet godkänt sidokontor för ett utländskt kreditinstitut som har etablerats i Finland.

Medan verksamheten pågår skall värdet av säkerheten *dock* alltid vara minst lika stort som verksamhetskapi- talets minimibelopp enligt 30 § 2 eller 3 mom.

Säkerheten skall bestå av sådana värdepapper eller förbindelser som ministeriet har godkänt som säkerhet. Försäkringsbolaget från tredje land kan enligt vad ministeriet bestämmer byta värdepapper eller förbindelser eller få sådana tillbaka. Bolaget skall se till att säkerhetens värde inte underskrider det minimibelopp som stadgas i 1 och 2 mom.

De tillgångar som utgör säkerhet får användas endast för betalning av sådana på försäkringsavtal grundade skulder som hänför sig till bolagets direkta försäkringsrörelse i Finland.

Ministeriet meddelar vid behov närmare föreskrifter om placering av andra mot grundkapitalet svarande tillgångar än säkerhet.

30 §

Representationens verksamhetskapi- tal

Med representationens verksamhetskapi- tal avses det belopp varmed tillgångarna i samband med den direkta försäkringsrörelse som försäkringsbolaget från tredje land bedriver i Finland skall anses överskrida representationens skulder och andra därmed jämförbara förbindelser. Tillgångar, skulder och förbindelser

återkalla eller ändra sitt godkännande.

29 §

Säkerhet

Av representationens grundkapital skall på de villkor som *Försäkringsinspektionen* bestämmer minst hälften deponeras som säkerhet på en av *inspektionen* godkänd finsk depositionsbank eller på ett av *inspektionen* godkänt sidokontor för ett utländskt kreditinstitut som har etablerats i Finland.

Medan verksamheten pågår skall värdet av säkerheten alltid vara minst lika stort som verksamhetskapi- talets minimibelopp enligt 30 § 2 eller 3 mom.

Säkerheten skall bestå av sådana värdepapper eller förbindelser som *duger som täckning för ansvarsskulden och som stämmer överens med de närmare föreskrifter som Försäkringsinspektionen meddelar*. Ett försäkringsbolag från tredje land kan enligt vad *inspektionen* bestämmer byta värdepapper eller förbindelser eller få sådana tillbaka. Bolaget skall se till att säkerhetens värde inte underskrider det minimibelopp som föreskrivs i 1 och 2 mom.

De tillgångar som utgör säkerhet får användas endast för betalning av sådana på försäkringsavtal grundade skulder som hänför sig till bolagets direkta försäkringsrörelse i Finland.

30 §

Representationens verksamhetskapi- tal

Med representationens verksamhetskapi- tal avses det belopp varmed tillgångarna skall anses överskrida representationens skulder och andra därmed jämförbara förbindelser. *För representationens verksamhetskapi- tal gäller i övrigt vad som i lagen om försäkringsbolag föreskrivs om försäkringsbolags verksamhetskapi- tal.*

definieras och uppskattas med beaktande av deras art enligt de grunder som bestäms av social- och hälsovårdsministeriet.

— — — — —

32 §

Tillstånd att avvika från kapitalkraven

Om ett försäkringsbolag från tredje land har koncession att bedriva försäkringsrörelse i en annan stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, kan social- och hälsovårdsministeriet på bolagets ansökan bevilja bolaget rätt att avvika från de krav som stadgas i 28-31 §§, om den myndighet som utövar tillsyn över försäkringsverksamheten i en annan stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet svarar för solvenskontrollen av hela den direkta försäkringsrörelse som bolaget bedriver inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

34 §

Ansvarsskuldens täckning

Ansvarsskulden skall täckas så som stadgas i 10 kap. 3 och 3 a §§ lagen om försäkringsbolag.

För täckning av ansvarsskulden får inte användas den säkerhet som avses i 29 §.

De tillgångar som hör till täckningen skall förvaras så som social- och hälsovårdsministeriet bestämmer.

Försäkringsinspektionen meddelar vid behov närmare föreskrifter om hur representationens verksamhetskapital skall beräknas.

— — — — —

32 §

Tillstånd att avvika från kapitalkraven

Om ett försäkringsbolag från tredje land har koncession att bedriva försäkringsrörelse i en annan stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, kan *Försäkringsinspektionen* på bolagets ansökan bevilja bolaget rätt att avvika från de krav som föreskrivs i 28-31 §, om den myndighet som utövar tillsyn över försäkringsverksamheten i en annan stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet svarar för solvenskontrollen av hela den direkta försäkringsrörelse som bolaget bedriver inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

34 §

Ansvarsskuldens täckning

Ansvarsskulden skall täckas så som bestäms i 10 kap. 3 och 3 a § lagen om försäkringsbolag. *De tillgångar som hör till täckningen för ansvarsskulden skall dock finnas i Finland.*

Som täckning för ansvarsskulden får inte användas den säkerhet som avses i 29 §.

De tillgångar som hör till täckningen skall förvaras så som *Försäkringsinspektionen* bestämmer.

34 a §

Placeringsplan

Generalagenten för ett försäkringsbolag från tredje land skall göra upp en plan för hur representationens tillgångar skall placeras (placeringsplan).

Försäkringsinspektionen meddelar närmare föreskrifter om uppgörandet av placeringsplanen.

Utredningar som skall tillställas ministeriet

Ett försäkringsbolag från tredje land skall enligt ett av social- och hälsovårdsministeriet fastställt formulär årligen göra upp en berättelse över representationens verksamhet och ställning samt enligt ministeriets föreskrifter en redogörelse för beräklandet av ansvarsskulden och, om det är fråga om ett livförsäkringsbolag, utföra en undersökning av försäkringsrörelsen. Till berättelsen skall fogas ett intyg om att de tillgångar som motsvarar grundkapitalet, den ställda säkerheten och ansvarsskuldens täckning motsvarar kraven i 28, 29 och 34 §§. Generalagenten skall inom den tid som ministeriet bestämmer tillställa ministeriet de handlingar som avses här.

*Utredningar som skall tillställas
Försäkringsinspektionen*

Ett försäkringsbolag från tredje land skall enligt ett av *Försäkringsinspektionen* fastställt formulär årligen göra upp en berättelse över representationens verksamhet och ställning samt enligt *inspektionens* föreskrifter en redogörelse för beräklandet av ansvarsskulden och, om det är fråga om ett livförsäkringsbolag, utföra en undersökning av försäkringsrörelsen. Till berättelsen skall fogas ett intyg över att de tillgångar som motsvarar grundkapitalet, den ställda säkerheten och ansvarsskuldens täckning motsvarar kraven i 28, 29 och 34 §. Generalagenten skall inom den tid som inspektionen bestämmer tillställa *inspektionen* de handlingar som avses här.

39 a §***Revision***

Representationen för ett försäkringsbolag från tredje land skall ha minst en revisor och en revisorssuppleant. Till revisor och revisorssuppleant får väljas endast en sådan godkänd revisor som avses i 2 § 2 punkten revisionslagen (936/1994). Minst en revisor och en revisorssuppleant skall dock vara en av Centralhandelskammaren godkänd revisor eller revisorssammanslutning. Försäkringsinspektionen skall förordna en revisor för representationen, om

- 1) en godkänd revisor eller revisorssuppleant inte har valts enligt denna lag eller revisionslagen,*
- 2) en revisor saknar behörighet enligt 10 § revisionslagen, eller om*
- 3) en revisor inte är oberoende på det sätt som avses i 23 eller 24 § revisionslagen.*

För revisors skyldighet att till Försäkringsinspektionen lämna en anmälan

om omständigheter och beslut som avser försäkringsbolaget gäller i tillämpliga delar 9 kap. 3 a § lagen om försäkringsbolag. För revisionen av representationer gäller i övrigt revisionslagen i tillämpliga delar. Försäkringsinspektionen kan meddela anvisningar om revisionen av representationer.

40 §

Representationens bokslut

Representationen skall för varje räkenskapsperiod upprätta ett bokslut som omfattar resultaträkning, balansräkning, deras bilagor och verksamhetsberättelse. Bokslutet skall granskas så som vederbörande ministerium bestämmer.

Ministeriet meddelar föreskrifter som beror på försäkringsverksamhetens speciella karaktär om de scheman som skall iakttas vid upprättandet av representationens resultaträkning och balansräkning samt om resultaträkningens och balansräkningens noter och om uppgifterna i verksamhetsberättelsen.

Försäkringsinspektionen meddelar närmare föreskrifter som beror på försäkringsverksamhetens speciella karaktär om hur representationens bokslut skall upprättas.

Försäkringsinspektionen kan ge anvisningar och utlåtanden om hur denna paragraf, vederbörande ministeriums föreskrifter enligt 2 mom., bestämmelserna om bokslut i lagen om aktiebolag samt bokföringslagen (1336/1997) och bokföringsförordningen (1339/1997) skall tillämpas på representationen.

Försäkringsinspektionen kan på ansökan av ett försäkringsbolag av särskilda skäl för viss tid bevilja tillstånd att avvika från de i 4 mom. angivna bestämmelserna och föreskrifterna, om undantaget behövs för att ge en rättvisande bild av resultatet av representationens verksamhet och av dess ekonomiska ställning.

Om en bestämmelse eller föreskrift, en anvisning, ett utlåtande eller ett tillstånd som avses i denna paragraf är av vikt med tanke på den allmänna tillämpningen av bokföringslagen eller bokföringsförordningen eller

40 §

Representationens bokslut

I bokföringen och vid upprättandet av bokslutet för representationen för ett försäkringsbolag från tredje land iakttas bokföringslagen (1336/1997), om inte något annat följer av vad som bestäms om bokföring och bokslut i denna lag, samt bokföringsförordningen (1339/1997), om inte något annat följer av vad som i denna lag bestäms om bokföring och bokslut eller av en förordning av social- och hälsovårdsministeriet som givits med stöd av 40 a eller 40 b § eller av Försäkringsinspektionens föreskrifter som givits med stöd av nämnda paragrafer.

Bestämmelserna i 3 kap. 1 § 3—5 mom., 2 § 2 mom., 9 § 1—4 mom., 11 § och 13 § 1 mom., 4 kap. 1, 3 och 4 §, 5 § 3—5 mom. och 7 §, 5 kap. 2 §, 3 § 2 mom., 4 §, 12 § 2 mom., 13, 16, 17 och 20 § samt 6 och 7 kap. bokföringslagen tillämpas inte på upprättandet av bokslutet för en representation.

På bokslutet för en representation tillämpas förutom denna lag i tillämpliga delar 10 kap. 4, 4 a—4 e och 10 § lagen om försäkringsbolag samt 11 kap. 6 a §, 9 § 2 och 6 mom. och 9 a § lagen om aktiebolag (734/1978). Vad som i nämnda lagrum bestäms om aktier och aktiekapital gäller i tillämpliga delar garantiandelar och garantikapital samt övriga bolagsandelar och det grundkapital som bildas av dem.

bestämmelserna om bokslut i lagen om aktiebolag, skall ministeriet eller Försäkringsinspektionen, innan bestämmelsen eller föreskriften, anvisningen, utlåandet eller tillståndet utfärdas, begära bokföringsnämndens utlåtande härom.

Försäkringsinspektionen kan av särskilda skäl för viss tid i enskilda fall bevilja undantag från tiden för upprättande av bokslut samt från de scheman som skall användas för resultaträkningen och balansräkningen, noterna, verksamhetsberättelsens närmare innehåll, balansspecifikationerna och specifikationerna av noterna.

40 a §

Bokslutshandlingar och registrering av bokslut

Bokslutshandlingarna för representationen för ett försäkringsbolag från tredje land skall vara överskådliga och bokslutet skall bilda en helhet. Bokslutet skall bekräftas med specifikationer till balansräkningen samt specifikationer till noterna, om vilka bestäms närmare genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet. Försäkringsinspektionen kan meddela närmare föreskrifter om specifikationerna. Bokslutet skall tillställas revisorerna inom fyra månader från räkenskapsperiodens utgång.

Representationen skall anmäla bokslutet och revisionsberättelsen för registrering hos Patent- och registerstyrelsen inom sex månader från räkenskapsperiodens utgång.

40 b §

Närmare bestämmelser om bokslut samt undantag

Genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet utfärdas på försäkringsverksamhetens speciella karaktär baserade bestämmelser om de scheman som skall iaktas vid upprättandet av resultaträkningen och balansräkningen för en representation för ett försäkringsbolag från tredje land samt om

noterna till resultaträkningen och balansräkningen och om uppgifterna i verksamhetsberättelsen.

Försäkringsinspektionen meddelar närmare föreskrifter som beror på försäkringsverksamhetens speciella karaktär om hur bokslut för representationer skall upprättas.

Försäkringsinspektionen kan ge anvisningar och utlåtanden om hur bestämmelserna om bokföring och bokslut i denna lag, social- och hälsovårdsministeriets förordning enligt 1 mom. samt bokföringslagen och bokföringsförordningen skall tillämpas på en representation.

Försäkringsinspektionen kan på ansökan av en representation av särskilda skäl för viss tid bevilja tillstånd att avvika från de i 3 mom. angivna bestämmelserna, om avvikelsen behövs för att ge en rättvisande bild av resultatet av representationens verksamhet och av dess ekonomiska ställning.

Om en förordning, en föreskrift, en anvisning, ett utlåtande eller ett tillstånd som avses i denna paragraf är av vikt med tanke på den allmänna tillämpningen av bokföringslagen eller bokföringsförordningen, skall ministeriet eller Försäkringsinspektionen, innan förordningen, föreskriften, anvisningen, utlåtandet eller tillståndet utfärdas, begära bokföringsnämndens utlåtande härom.

Försäkringsinspektionen kan av särskilda skäl för viss tid i enskilda fall bevilja undantag från 40 a § 2 mom., från de scheman som skall användas för resultaträkningen och balansräkningen, från noterna och verksamhetsberättelsens närmare innehåll samt från 3 kap. 6 § bokföringslagen.

41 §

Utredningar som generalagenten skall lämna

Generalagenten skall utan dröjsmål tillställa social- och hälsovårdsministeriet

Generalagenten skall inom en skälig tid som vederbörande ministerium och Försäkringsinspektionen bestämmer lämna

41 §

Utredningar som generalagenten skall lämna

Generalagenten skall utan dröjsmål tillställa Försäkringsinspektionen:

Generalagenten skall inom en skälig tid som social- och hälsovårdsministeriet och Försäkringsinspektionen bestämmer lämna

ministeriet och inspektionen också andra för fullgörandet av uppgifterna enligt denna lag nödvändiga upplysningar om bolaget och om sin verksamhet i Finland än de som avses i 1 mom.

42 §

Vite för generalagenten

Social- och hälsovårdsministeriet kan vid vite ålägga generalagenten att tillställa ministeriet de handlingar, *utredningar* och uppgifter som avses i 22 och 39—41 §§. Vitet döms ut av länsstyrelsen i Nylands län.

ministeriet och inspektionen också andra för fullgörandet av uppgifterna enligt denna lag nödvändiga upplysningar om bolaget och om sin verksamhet i Finland än de som avses i 1 mom.

42 §

Vite för generalagenten

Försäkringsinspektionen kan ålägga generalagenten att tillställa inspektionen de handlingar och uppgifter som avses i 22 och 39—41 §. *Inspektionen kan förena sitt åläggande med vite.*

Vitet döms ut av länsstyrelsen i *det län där den ort på vilken representationen för ett försäkringsbolag från tredje land finns är belägen eller, om bolaget inte har någon representation i Finland, av länsstyrelsen i Södra Finlands län.*

44 §

Tvångsmedel

Försäkringsinspektionen kan tilldela ett försäkringsbolag från tredje land en anmärkning, uppmana bolaget att inom en viss tid rätta till saken eller förbjuda bolaget att fortsätta med det förfarande som vederbörande ministerium eller Försäkringsinspektionen anser vara felaktigt, om bolaget inte iakttar lag, koncessionen, bolagsordningen eller stadgarna eller de föreskrifter som ministeriet eller Försäkringsinspektionen har meddelat med stöd av denna lag, om bolaget har förfarit i strid med god försäkringssed eller om det har uppdagats missbruk i bolagets verksamhet.

Ministeriet kan förena en uppmaning eller ett förbud som nämns i denna paragraf med vite. Vitet döms ut av länsstyrelsen i Nylands län.

Om en uppmaning eller ett förbud som avses i denna paragraf inte iakttas, kan ministeriet förbjuda försäkringsbolaget från tredje land att bevilja nya försäkringar tills saken har rättats till.

44 §

Tvångsmedel

Försäkringsinspektionen kan tilldela ett försäkringsbolag från tredje land en anmärkning, uppmana bolaget att inom en viss tid rätta till saken eller förbjuda bolaget att fortsätta med det förfarande som *social- och hälsovårdsministeriet* eller Försäkringsinspektionen anser vara felaktigt, om bolaget inte iakttar lag, koncessionen, bolagsordningen eller stadgarna, *bestämmelser som utfärdats med stöd av denna lag* eller de beslut som social- och hälsovårdsministeriet eller Försäkringsinspektionen har meddelat med stöd av denna lag, om bolaget har förfarit i strid med god försäkringssed eller om det har uppdagats missbruk i bolagets verksamhet.

Försäkringsinspektionen kan förena en uppmaning eller ett förbud som avses i 1 mom. med vite. Vitet döms ut av länsstyrelsen i det län där den ort på vilken representationen för ett försäkringsbolag från tredje land finns är belägen eller, om bolaget inte har någon representation i Finland, av länsstyrelsen i Södra Finlands län.

Om en uppmaning eller ett förbud som

avses i 1 mom. inte iakttas, kan *Försäkringsinspektionen* förbjuda försäkringsbolaget från tredje land att bevilja nya försäkringar tills saken har rättats till.

46 §

Saneringsplan och finansieringsplan

Om det verksamhetskaptal som krävs av den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland underskrider det minimibelopp av verksamhetskaptal som avses i 30 § 2 eller 3 mom., skall bolaget utan dröjsmål till social- och hälsovårdsministeriet för godkännande överlämna en plan för återställande av en sund finansiell ställning för representationen.

Om det verksamhetskaptal som krävs av den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland underskrider garantibeloppet enligt 30 § 2 eller 3 mom., skall bolaget utan dröjsmål till social- och hälsovårdsministeriet för godkännande överlämna en plan avseende kortfristig finansiering för representationen.

46 §

Saneringsplan och finansieringsplan

Om det verksamhetskaptal som krävs av den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland *understiger minimibeloppet* av verksamhetskaptalet enligt 30 § 2 eller 3 mom., skall bolaget utan dröjsmål till *Försäkringsinspektionen* för godkännande överlämna en plan för återställande av en sund finansiell ställning för representationen.

Om det verksamhetskaptal som krävs av den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland underskrider garantibeloppet enligt 30 § 2 eller 3 mom., skall bolaget utan dröjsmål till *Försäkringsinspektionen* för godkännande överlämna en plan avseende kortfristig finansiering för representationen.

47 §

Rätt att omhänderta tillgångar

Social- och hälsovårdsministeriet kan omhänderta egendom som ett försäkringsbolag från tredje land har i sin besittning eller förbjuda bolaget att överlåta eller pantsätta sådan egendom om

- 1) försäkringsbolagets koncession har återkallats,
- 2) försäkringsbolaget inte uppfyller kraven enligt 34 § angående täckning av ansvarsskulden,
- 3) verksamhetskaptalet för den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland understiger garantibeloppet enligt 30 § 2 eller 3 mom.,
- 4) verksamhetskaptalet för den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland understiger minimibeloppet av verksamhetskaptalet enligt 30 § 2 eller 3 mom. och ministeriet har anledning att förmoda att

47 §

Rätt att omhänderta tillgångar

Försäkringsinspektionen kan omhänderta egendom som ett försäkringsbolag från tredje land har i sin besittning eller förbjuda bolaget att överlåta eller pantsätta sådan egendom om

- 1) försäkringsbolagets koncession har återkallats,
- 2) försäkringsbolaget inte uppfyller kraven enligt 34 § angående täckning för ansvarsskulden,
- 3) verksamhetskaptalet för den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland understiger garantibeloppet enligt 30 § 2 eller 3 mom.,
- 4) verksamhetskaptalet för den representation som ett försäkringsbolag från tredje land har i Finland understiger minimibeloppet av verksamhetskaptalet enligt 30 § 2 eller 3 mom. och *Försäkringsinspektionen* har anledning att

representationens ekonomiska ställning ytterligare kommer att försämrats eller om ministeriet anser att bolaget håller på att råka ut för en sådan situation, samt om 5) försäkringsbolaget inte har iakttagit ministeriets med stöd av denna lag givna uppmaning att komplettera de tillgångar som motsvarar representationens grundkapital eller den säkerhet som bolaget har ställt.

49 §

Tillsättande av utredningsmän

Har koncessionen för ett försäkringsbolag från tredje land återkallats eller annars upphört, skall bolaget utan dröjsmål sätta en likvidator i generalagentens ställe för att sköta likvidationen av bolagets försäkringsrörelse här. Social- och hälsovårdsministeriet har dessutom rätt att förordna en likvidator. Ministeriet får också förordna en tillfällig likvidator tills bolaget har tillsatt en likvidator.

Om likvidator och tillfällig likvidator gäller i tillämpliga delar vad denna lag stadgar om generalagent och tillfällig generalagent. Har likvidatorerna inte inom ett år efter det koncessionen upphörde fått till stånd en plan för överlåtelse av försäkringsbeståndet enligt 66 § eller har försäkringsrörelsen annars inte likviderats inom denna tid, kan Försäkringsinspektionen bestämma vid vilken tidpunkt andra försäkringar än de som baserar sig på trafikförsäkringslagen (279/1959), patientskadelagen (585/1986) och lagen om olycksfallsförsäkring (608/1948) skall upphöra att vara i kraft samt vid vilken tidpunkt beståndet av försäkringar baserade på nämnda lagar samt mot försäkringsbeståndet svarande tillgångar skall överföras från det särskilda administrationsboet till att förvaltas av trafikförsäkringscentralen, patientförsäkringsföreningen och Olycksfallsförsäkringsanstaltens förbund. Vid överföring av försäkringsbestånd jämte motsvarande tillgångar gäller i tillämpliga delar vad som i 16 a kap. 9 § lagen om försäkringsbolag och i 68 § 2 mom. i denna lag bestäms om överlåtelse av försäkringsbestånd. I övrigt iaktas i

förmoda att representationens ekonomiska ställning ytterligare kommer att försämrats eller om *inspektionen* anser att bolaget håller på att råka ut för en sådan situation, samt om

5) försäkringsbolaget inte har iakttagit *inspektionens* med stöd av denna lag givna uppmaning att komplettera de tillgångar som motsvarar representationens grundkapital eller den säkerhet som bolaget har ställt.

49 §

Tillsättande av utredningsmän

Har koncessionen för ett försäkringsbolag från tredje land återkallats eller annars upphört *att gälla*, skall bolaget utan dröjsmål sätta en likvidator i generalagentens ställe för att sköta likvidationen av bolagets försäkringsrörelse *i Finland. Försäkringsinspektionen* har dessutom rätt att förordna en likvidator. *Inspektionen* får också förordna en tillfällig likvidator tills bolaget har tillsatt en likvidator.

För likvidator och tillfällig likvidator gäller i tillämpliga delar vad *som i* denna lag föreskrivs om generalagent och tillfällig generalagent.

Har likvidatorerna inte inom ett år efter det koncessionen upphörde *att gälla* fått till stånd en plan för överlåtelse av försäkringsbeståndet enligt 66 § eller har försäkringsrörelsen annars inte likviderats inom *nämnda* tid, kan Försäkringsinspektionen bestämma vid vilken tidpunkt andra försäkringar än de som baserar sig på trafikförsäkringslagen (279/1959), patientskadelagen (585/1986) och lagen om olycksfallsförsäkring (608/1948) skall upphöra att vara i kraft samt vid vilken tidpunkt beståndet av försäkringar baserade på nämnda lagar samt mot försäkringsbeståndet svarande tillgångar skall överföras från det särskilda administrationsboet till att förvaltas av Trafikförsäkringscentralen, *Patientförsäkringscentralen* och Olycksfallsförsäkringsanstaltens förbund. Vid överföring av försäkringsbestånd jämte motsvarande tillgångar gäller i tillämpliga delar vad som i 16 a kap. 9 § lagen om

tillämpliga delar 15 kap. 14 § lagen om försäkringsbolag.

försäkringsbolag och i 68 § 2 mom. i denna lag bestäms om överlåtelse av försäkringsbestånd. I övrigt iakttas i tillämpliga delar 15 kap. 14 § lagen om försäkringsbolag.

50 §

Berättelse över likvidationen

Efter fullgjort uppdrag skall likvidatorerna utan dröjsmål utarbeta en berättelse över likvidationen och sända den till social- och hälsovårdsministeriet.

50 §

Berättelse över likvidationen

Efter fullgjort uppdrag skall likvidatorerna utan dröjsmål utarbeta en berättelse över likvidationen och sända den till *Försäkringsinspektionen*.

52 §

Överlämnande till konkurs av egendom som tillhör ett försäkringsbolag från tredje land

När bolagets egendom har överlämnats till konkurs skall domstolen utan dröjsmål underrätta social- och hälsovårdsministeriet om detta och om inställelsedagen. Domstolen skall likaså, om ministeriet gör framställning därom, till god man och syssloman förordna en av ministeriet föreslagen person utöver de valda.

52 §

Överlämnande till konkurs av egendom som tillhör ett försäkringsbolag från tredje land

När bolagets egendom har överlämnats till konkurs skall domstolen utan dröjsmål underrätta *Försäkringsinspektionen* om detta och om inställelsedagen. Domstolen skall likaså, om *inspektionen* gör framställning därom, till god man och syssloman förordna en av *inspektionen* föreslagen person utöver de valda.

54 §

Särskilt administrationsbo

Vad 29 § 4 mom. och 53 § stadgar om användning av tillgångar som utgör säkerhet och om förmånsrätt till egendom som utgör bokförd täckning skall iakttas även om den egendom som försäkringsbolaget från tredje land äger har överlämnats till konkurs. Social- och hälsovårdsministeriet skall dock bestämma att den egendom som utgör säkerhet och bokförd täckning för ansvarsskulden skall avskiljas till ett särskilt administrationsbo. Till boet skall också utan dröjsmål överföras så mycket av bolagets övriga egendom att administrationsboets egendom motsvarar den ansvarsskuld som avses i 33 § samt de beräknade likvidationskostnaderna. Ministeriet skall samtidigt utse en eller flera

54 §

Särskilt administrationsbo

Vad som i 29 § 4 mom. och 53 § bestäms om användning av tillgångar som utgör säkerhet och om förmånsrätt till egendom som utgör bokförd täckning iakttas även om den egendom som försäkringsbolaget från tredje land äger har överlämnats till konkurs. *Försäkringsinspektionen* skall dock bestämma att den egendom som utgör säkerhet och bokförd täckning för ansvarsskulden skall avskiljas till ett särskilt administrationsbo. Till boet skall också utan dröjsmål överföras så mycket av bolagets övriga egendom att administrationsboets egendom motsvarar den ansvarsskuld som avses i 33 § samt de beräknade likvidationskostnaderna. *Försäkringsinspektionen* skall samtidigt utse en eller flera förrättningsmän att

förrättningsmän att förvalta administrationsboet. Av boets medel skall till förrättningsmännen betalas ett arvode som ministeriet har godkänt. Om förrättningsmännen gäller i tillämpliga delar vad denna lag stadgar om likvidatorer. När likvidationen av administrationsboet har slutförts skall den återstående egendomen överlåtas till konkursboet.

64 §

Ett utländskt försäkringsbolags rätt att överlåta försäkringsbestånd

Ett utländskt försäkringsbolag (*överlåtande bolag*) som bedriver i denna lag avsedd försäkringsrörelse i Finland kan med social- och hälsovårdsministeriets samtycke överlåta försäkringsbeståndet enligt de försäkringsavtal som hör till ifrågavarande försäkringsrörelse till ett finskt eller utländskt försäkringsbolag (*övertagande bolag*) i de fall om vilka stadgas i detta kapitel.

Social- och hälsovårdsministeriet skall ge sitt samtycke till överlåtelse av försäkringsbeståndet, om åtgärden inte kränker de förmåner som försäkringen omfattar och den inte anses äventyra en sund utveckling av försäkringsväsendet, och om övriga förutsättningar enligt detta kapitel för överlåtelse av försäkringsbeståndet uppfylls. Ministeriet har rätt att förena ett samtycke med villkor som ministeriet anser vara behövliga för att de förmåner som omfattas av försäkringen eller en sund utveckling av försäkringsväsendet skall kunna tryggas.

65 §

Överlåtelse av försäkringsbeståndet i ett utländskt EES-försäkringsbolag

Social- och hälsovårdsministeriet ger på begäran av ett utländskt EES-försäkringsbolag samtycke till överlåtelse av försäkringsbeståndet, om den risk som täcks av ett skadeförsäkringsavtal finns i Finland, om den som har tecknat

förvalta det särskilda administrationsboet. Av boets medel skall till förrättningsmännen betalas ett arvode vars *belopp inspektionen bestämmer*. För förrättningsmännen gäller i tillämpliga delar vad denna lag föreskrivs om likvidatorer. När likvidationen av administrationsboet har slutförts skall den återstående egendomen överlåtas till konkursboet.

64 §

Ett utländskt försäkringsbolags rätt att överlåta försäkringsbestånd

Ett utländskt försäkringsbolag (*överlåtande bolag*) som bedriver i denna lag avsedd försäkringsrörelse i Finland kan med *Försäkringsinspektionens* samtycke överlåta försäkringsbeståndet enligt de försäkringsavtal som hör till ifrågavarande försäkringsrörelse till ett finskt eller utländskt försäkringsbolag (*övertagande bolag*) i de fall om vilka bestäms i detta kapitel.

Försäkringsinspektionen skall ge sitt samtycke till överlåtelse av försäkringsbeståndet, om åtgärden inte kränker de förmåner som försäkringen omfattar och den inte anses äventyra en sund utveckling av försäkringsväsendet och om övriga förutsättningar enligt detta kapitel för överlåtelse av försäkringsbeståndet uppfylls. *Försäkringsinspektionen* har rätt att förena ett samtycke med villkor som *inspektionen* anser vara behövliga för att de förmåner som omfattas av försäkringen eller en sund utveckling av försäkringsväsendet skall kunna tryggas.

65 §

Överlåtelse av försäkringsbeståndet i ett utländskt EES-försäkringsbolag

Försäkringsinspektionen ger på begäran av ett utländskt EES-försäkringsbolag samtycke till överlåtelse av försäkringsbeståndet, om den risk som täcks av ett skadeförsäkringsavtal finns i Finland, om den som har tecknat livförsäkring bor

livförsäkring bor varaktigt i Finland eller i de fall där den som har tecknat en livförsäkring är en juridisk person, det av dennes driftställen till vilket avtalet hänför sig finns i Finland.

Om det övertagande bolaget är ett finskt försäkringsbolag, skall ministeriet dessutom ge den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen av det överlåtande försäkringsbolaget ett utlåtande om huruvida det övertagande bolaget med beaktande av överlåtelsen av försäkringsbeståndet har ett tillräckligt verksamhetskaptal.

Ministeriet skall besluta om givande av samtycke enligt 2 mom. eller utlåtande enligt 3 mom. inom tre månader från det begäran inkom från den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen av det utländska EES-försäkringsbolaget, vid äventyr att ministeriet annars anses ha gett samtycke till överlåtelse av försäkringsbeståndet eller bekräftat att försäkringsbolagets verksamhetskaptal är tillräckligt.

66 §

Överlåtelse av försäkringsbeståndet i ett försäkringsbolag från tredje land

Utan hinder av 16 a kap. 14 § lagen om försäkringsbolag kan ett försäkringsbolag från tredje land med samtycke av vederbörande ministerium överlåta försäkringsbeståndet enligt försäkringsavtal som ingåtts utgående från dess representation i Finland till ett finskt försäkringsbolag eller till ett sådant utländskt EES-försäkringsbolag eller annat försäkringsbolag från tredje land som har en representation i Finland.

Social- och hälsovårdsministeriet skall innan samtycke ges inhämta samtycke av den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i den andra stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet där den av skadeförsäkringsavtalet täckta risken finns enligt 2 a kap. 10 § lagen om försäkringsbolag eller där den som har tecknat livförsäkringen varaktigt bor eller, om den som tecknar en livförsäkring är en juridisk person, det av dennes driftställen

varaktigt i Finland eller i de fall där den som har tecknat en livförsäkring är en juridisk person, det av dennes driftställen till vilket avtalet hänför sig finns i Finland.

Om det övertagande bolaget är ett finskt försäkringsbolag, skall *Försäkringsinspektionen* dessutom ge den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen av det överlåtande försäkringsbolaget ett utlåtande om huruvida det övertagande bolaget med beaktande av överlåtelsen av försäkringsbeståndet har ett tillräckligt verksamhetskaptal.

Försäkringsinspektionen skall besluta om givande av samtycke enligt 2 mom. eller utlåtande enligt 3 mom. inom tre månader från det begäran inkom från den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen av det utländska EES-försäkringsbolaget. *I annat fall anses inspektionen* ha gett samtycke till överlåtelse av försäkringsbeståndet eller bekräftat att försäkringsbolagets verksamhetskaptal är tillräckligt.

66 §

Överlåtelse av försäkringsbeståndet i ett försäkringsbolag från tredje land

Utan hinder av 16 a kap. 14 § lagen om försäkringsbolag kan ett försäkringsbolag från tredje land med samtycke av *Försäkringsinspektionen* överlåta försäkringsbeståndet enligt försäkringsavtal som ingåtts utgående från dess representation i Finland till ett finskt försäkringsbolag eller till ett sådant utländskt EES-försäkringsbolag eller annat försäkringsbolag från tredje land som har en representation i Finland.

Försäkringsinspektionen skall innan samtycke ges inhämta samtycke av den myndighet som *utövar tillsyn över försäkringsverksamheten* i den andra stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet där den av skadeförsäkringsavtalet täckta risken finns enligt 2 a kap. 10 § lagen om försäkringsbolag eller där den som har tecknat livförsäkringen varaktigt bor eller, om den som tecknar en livförsäkring är en juridisk person, det av dennes driftställen

till vilket avtalet hänför sig finns.

Om det övertagande bolaget är ett utländskt EES-försäkringsbolag, skall social- och hälsovårdsministeriet, innan samtycke ges, hos den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i bolagets hemstat inhämta bekräftelse av att det övertagande bolaget med beaktande av överlåtelsen av försäkringsbeståndet har ett tillräckligt verksamhetskaptal.

Om det övertagande bolaget är ett sådant försäkringsbolag från tredje land som har en representation i Finland och solvensövervakningen av den direkta livförsäkringsrörelse som det övertagande bolaget bedriver inom hela Europeiska ekonomiska samarbetsområdet sköts av en försäkringsinspektionsmyndighet från en annan stat som hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet än Finland, skall ministeriet hos denna myndighet inhämta bekräftelse av att det övertagande bolaget med beaktande av överlåtelsen av försäkringsbeståndet har ett tillräckligt verksamhetskaptal.

67 §

Tidsfrist för erhållande av samtycke eller bekräftelse

Om social- och hälsovårdsministeriet inte inom tre månader från det begäran har anlänt till mottagaren har fått svar från de myndigheter som svarar för försäkringsinspektionen i stater inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och av vilka ministeriet med stöd av 66 § har begärt bekräftelse eller samtycke, anses dessa ha bekräftat att det övertagande bolagets verksamhetskaptal är tillräckligt eller på motsvarande sätt ha gett sitt samtycke till att försäkringsbeståndet överläts.

68 §

Förfarande som tillämpas på överlåtelse av försäkringsbestånd.

till vilket avtalet hänför sig finns.

Om det övertagande bolaget är ett utländskt EES-försäkringsbolag, skall *Försäkringsinspektionen*, innan samtycke ges, hos den myndighet som svarar för försäkringsinspektionen i bolagets hemstat inhämta bekräftelse av att det övertagande bolaget med beaktande av överlåtelsen av försäkringsbeståndet har ett tillräckligt verksamhetskaptal.

Om det övertagande bolaget är ett sådant försäkringsbolag från tredje land som har en representation i Finland och solvensövervakningen av den direkta livförsäkringsrörelse som det övertagande bolaget bedriver inom hela Europeiska ekonomiska samarbetsområdet sköts av en försäkringsinspektionsmyndighet från en annan stat som hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet än Finland, skall *Försäkringsinspektionen* hos denna myndighet inhämta bekräftelse av att det övertagande bolaget med beaktande av överlåtelsen av försäkringsbeståndet har ett tillräckligt verksamhetskaptal.

67 §

Tidsfrist för erhållande av samtycke eller bekräftelse

Om *Försäkringsinspektionen* inte inom tre månader från det begäran har anlänt till mottagaren har fått svar från de myndigheter som *utövar tillsyn över försäkringsverksamheten* i stater inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och av vilka *Försäkringsinspektionen* med stöd av 66 § har begärt bekräftelse eller samtycke, anses dessa ha bekräftat att det övertagande bolagets verksamhetskaptal är tillräckligt eller på motsvarande sätt ha gett sitt samtycke till att försäkringsbeståndet överläts.

68 §

Förfarande som tillämpas på överlåtelse av försäkringsbestånd

Vad 16 a kap. 9 § lagen om försäkringsbolag stadgar om överlåtelse av försäkringsbestånd gäller i tillämpliga delar när det är fråga om sådan överlåtelse av försäkringsbestånd som avses i 66 §. Den kungörelse som avses i 16 a kap. 9 § 2 mom. lagen om försäkringsbolag publiceras dock på det överlåtande bolagets bekostnad. Det överlåtande bolaget skall dock inte förpliktas att underrätta bolagets delägare om ovan nämnda kungörelse. De handlingar som gäller överlåtelse av försäkringsbeståndet skall i ministeriet hållas framlagda till utgången av den tid som avses i 16 a kap. 9 § 2 mom. lagen om försäkringsbolag.

Det övertagande bolaget skall informera om den i 65 eller 66 § avsedda överlåtelsen av försäkringsbeståndet i officiella tidningen och i åtminstone en tidning på hemorten för det överlåtande bolagets representation i Finland samt dessutom enligt vad vederbörande ministerium vid behov bestämmer, inom en månad från det försäkringsbeståndet övergick, om den av skadeförsäkringen täckta risken finns i Finland, om livförsäkringstagaren är varaktigt bosatt i Finland eller, om försäkringstagaren är en juridisk person, det driftställe till vilket försäkringen hänförs sig finns i Finland. Informationen skall innehålla ett omnämnande av försäkringstagarens i 16 a kap. 12 § 1 mom. lagen om försäkringsbolag avsedda rätt att säga upp sitt försäkringsavtal. Om det överlåtande bolaget inte har någon representation i Finland, skall om överlåtelsen av försäkringsbeståndet förutom i officiella tidningen informeras i åtminstone en tidning som utkommer i Finland samt dessutom enligt vad ministeriet vid behov bestämmer.

Vad som i 16 a kap. 9 § lagen om försäkringsbolag bestäms om överlåtelse av försäkringsbestånd gäller i tillämpliga delar när det är fråga om sådan överlåtelse av försäkringsbestånd som avses i 66 §. Den kungörelse som avses i 16 a kap. 9 § 2 mom. lagen om försäkringsbolag publiceras dock på det överlåtande bolagets bekostnad. Det överlåtande bolaget skall dock inte förpliktas att underrätta bolagets delägare om ovan nämnda kungörelse. De handlingar som gäller överlåtelse av försäkringsbeståndet skall hos *Försäkringsinspektionen* hållas framlagda till utgången av den tid som avses i 16 a kap. 9 § 2 mom. lagen om försäkringsbolag. Det övertagande bolaget skall informera om den i 65 eller 66 § avsedda överlåtelsen av försäkringsbeståndet i officiella tidningen och i åtminstone en tidning på hemorten för det överlåtande bolagets representation i Finland samt dessutom enligt vad *Försäkringsinspektionen* vid behov bestämmer, inom en månad från det försäkringsbeståndet övergick, om den av skadeförsäkringen täckta risken finns i Finland, om livförsäkringstagaren är varaktigt bosatt i Finland eller, om försäkringstagaren är en juridisk person, det driftställe till vilket försäkringen hänförs sig finns i Finland. Informationen skall innehålla ett omnämnande av försäkringstagarens i 16 a kap. 12 § 1 mom. lagen om försäkringsbolag avsedda rätt att säga upp sitt försäkringsavtal. Om det överlåtande bolaget inte har någon representation i Finland, skall om överlåtelsen av försäkringsbeståndet förutom i officiella tidningen informeras i åtminstone en tidning som utkommer i Finland samt dessutom enligt vad *inspektionen* vid behov bestämmer.

70 §

Register över utländska försäkringsbolag
Social- och hälsovårdsministeriet för

70 §

Register över utländska försäkringsbolag
Försäkringsinspektionen för register över

register över utländska försäkringsbolag som är verksamma i Finland. I registret antecknas

Ett utländskt försäkringsbolag skall utan dröjsmål underrätta social- och hälsovårdsministeriet om ändringar i uppgifter som antecknats i registret.

73 §

Generalagentens skadeståndsskyldighet

Om jämkning av skadestånd och om fördelning av skadeståndsansvaret mellan två eller flera skadeståndsskyldiga gäller vad 2 och 6 kap. skadeståndslagen (412/74) stadgar. *Skadeståndet kan dock jämkas endast om skadevällaren kan tillräknas lindrig oaksamhet.*

75 §

Verksamhet som i Finland bedrivs för ett försäkringsbolags räkning

Har social- och hälsovårdsministeriet skäl att anta att någon för ett utländskt försäkringsbolags räkning i Finland bedriver verksamhet enligt denna lag utan att göra sådan anmälan som avses i 7 eller 10 § eller utan koncession som avses i 18 § 1 mom., skall ministeriet skaffa utredning om saken och vid behov uppmana den som saken gäller att inom en bestämd tid göra anmälan enligt 7 eller 10 §, ansöka om koncession, ändra sin verksamhet enligt ministeriets anvisningar eller att upphöra med verksamheten.

77 §

Försäkringsbolagsbrott

Den som
1) (upphävts genom lag 580/1998)
2) i strid med förbud som ministeriet har meddelat med stöd av 15 § 2 mom., 17 § 3

utländska försäkringsbolag som är verksamma i Finland. I registret antecknas

Ett utländskt försäkringsbolag skall utan dröjsmål underrätta *Försäkringsinspektionen* om ändringar i uppgifter som antecknats i registret.

73 §

Generalagentens skadeståndsskyldighet

I fråga om jämkning av skadestånd och fördelning av skadeståndsansvaret mellan två eller flera skadeståndsskyldiga gäller 2 och 6 kap. skadeståndslagen (412/1974).

75 §

Verksamhet som i Finland bedrivs för ett försäkringsbolags räkning

Har *Försäkringsinspektionen* skäl att anta att någon för ett utländskt försäkringsbolags räkning i Finland bedriver verksamhet enligt denna lag utan att göra sådan anmälan som avses i 7 eller 10 § eller utan koncession som avses i 18 § 1 mom., skall *inspektionen* skaffa utredning om saken och vid behov uppmana den som saken gäller att inom en bestämd tid göra anmälan enligt 7 eller 10 §, ansöka om koncession, ändra sin verksamhet enligt *inspektionens* anvisningar eller att upphöra med verksamheten.

77 §

Försäkringsbolagsbrott

Den som i strid med förbud som *Försäkringsinspektionen* har meddelat med stöd av 15 § 2 mom., 17 § 3 mom. eller 47 § överlåter eller pantsätter egendom som

mom. eller 47 § överlåter eller pantsätter egendom som bolaget besitter i Finland, skall dömas enligt vad lagen om försäkringsbolag stadgar om försäkringsbolagsbrott.

84 §

Ändringssökande

Ändring i beslut eller förordnande som vederbörande ministerium eller Försäkringsinspektionen har meddelat med stöd av denna lag får sökas hos högsta förvaltningsdomstolen enligt förvaltningsprocesslagen (586/1996). Besvär får anföras på den grunden att beslutet strider mot lag.

Ett beslut eller förordnande som vederbörande ministerium eller Försäkringsinspektionen har meddelat med stöd av 13 §, 15 § 2 mom., 16 §, 17 § 1, 3 eller 4 mom., 41 §, 43 § 1 mom., 44 § 1 eller 3 mom., 45 eller 47 § kan verkställas trots besvär.

85 a §

Tillämpning av bestämmelserna på Försäkringsinspektionen

Vad som i denna lag föreskrivs om social- och hälsovårdsministeriet eller vederbörande ministerium, gäller efter att lagen om Försäkringsinspektionen (78/1999) trätt i kraft Försäkringsinspektionen, om något annat inte följer av 2 mom.

På Försäkringsinspektionen tillämpas inte vad som i 2 § 2 mom., 16 § 1 mom., 17 § 1 mom., 18 § 1 och 2 mom., 19 § 3 mom., 20 § 2-4 mom., 20 a och 21 §, 29 § 5 mom., 30 § 1 mom., 31 § 2 mom., 40 §, 41 § 2 mom., 44 § 1 mom., 45 §, 48 § 1 mom., 71 och 72 §, 79 § 2-4 mom. och 84 § i denna lag föreskrivs om social- och hälsovårdsministeriet eller vederbörande ministerium.

bolaget besitter i Finland, skall dömas enligt vad som i lagen om försäkringsbolag föreskrivs om försäkringsbolagsbrott.

84 §

Ändringssökande

Ändring i beslut som social- och hälsovårdsministeriet eller Försäkringsinspektionen har meddelat med stöd av denna lag får sökas hos högsta förvaltningsdomstolen enligt förvaltningsprocesslagen (586/1996). Besvär får anföras på den grunden att beslutet strider mot lag.

Ändring i beslut om utdömande av vite som länsstyrelsen har meddelat med stöd av denna lag får sökas genom besvär hos förvaltningsdomstolen enligt förvaltningsprocesslagen.

Ett beslut som social- och hälsovårdsministeriet eller Försäkringsinspektionen har meddelat med stöd av 13 §, 15 § 2 mom., 16 §, 17 § 1, 3 eller 4 mom., 41 §, 43 § 1 mom., 44 § 1 eller 3 mom., 45 eller 47 §, 49 § 1 mom. eller 54 § kan verkställas trots besvär.

85 a §

(upphävs)

*Denna lag träder i kraft den 200 .
En placeringsplan enligt 34 a § skall
uppgöras inom sex månader efter det att
lagen har trätt i kraft.
En revisor och en revisorssuppleant som
uppfyller kraven enligt 39 a § skall första
gången väljas för att revidera bokföringen
och bokslutet för samt förvaltningen av en
representation för ett försäkringsbolag från
tredje land för den räkenskapsperiod som
löper ut efter det att denna lag har trätt i
kraft.*

2.

Lag

om ändring av 1 § revisionslagen

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i revisionslagen av den 28 oktober 1994 (936/1994) 1 § 3 mom., sådant det lyder i lag
1719/1995, som följer:

Gällande lydelse

1 §

Tillämpningsområde

Vad denna lag stadgar om revision av en
sammanslutnings och stiftelses bokföring
och bokslut tillämpas också på revisionen
av en sådan utländsk näringsidkares filial
vars bokslut inte görs upp, revideras och
offentliggörs i överensstämmelse med
Europeiska gemenskapens rättsakter eller
på ett likvärdigt sätt. Denna lag tillämpas
dock inte på revisionen av filialer till
utländska kreditinstitut eller till utländska
finansiella institut eller på revisionen av
utländska försäkringsbolags
representationer.

Föreslagen lydelse

1 §

Tillämpningsområde

Vad som i denna lag bestäms om revision
av en sammanslutnings och stiftelses
bokföring och bokslut tillämpas också på
revisionen av en sådan utländsk
näringsidkares filial vars bokslut inte görs
upp, revideras och offentliggörs i
överensstämmelse med Europeiska
gemenskapens rättsakter eller på ett
likvärdigt sätt. Denna lag tillämpas dock
inte på revisionen av filialer till utländska
kreditinstitut eller till utländska finansiella
institut. På revisionen av utländska
försäkringsbolags representationer
tillämpas denna lag så som bestäms i lagen
om utländska försäkringsbolag (398/1995).

Denna lag träder i kraft den 200 .
